

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA



RUGER® SFAR™

RIFLE SEMIAUTOMÁTICO DE ARMAZÓN PEQUEÑO



- Rugged, Reliable Firearms® -



**LEE DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y
LAS ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES
DE USAR ESTA ARMA DE FUEGO**

© 2024 Sturm, Ruger & Co., Inc.

Este manual no se debe reproducir total ni parcialmente sin el consentimiento expreso por escrito de Sturm, Ruger & Co., Inc.

**ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBE ACOMPAÑAR SIEMPRE A ESTA ARMA DE FUEGO Y
TRANSMITIRSE SIEMPRE QUE CAMBIE DE PROPIETARIO, SE PRESTE O SE REGALE A OTRA PERSONA.**

Ruger.com

SFAR 6-2024 R2

LA SEGURIDAD DE LAS ARMAS DE FUEGO ES

TU RESPONSABILIDAD

LA SEGURIDAD DEBE SER LA CONSIDERACIÓN PRINCIPAL Y CONSTANTE DE CUALQUIER PERSONA QUE MANEJE ARMAS DE FUEGO Y MUNICIÓN.

Este manual de instrucciones se ha elaborado con el fin de enseñarte a usar y cuidar adecuadamente de tu **RUGER® SFAR CARBINE™**. Si tienes alguna pregunta, no dudes en contactar con nosotros.

Hasta que no estés seguro de haber entendido perfectamente este manual y poder cumplir con las instrucciones, no practiques la carga, la descarga, etc. con munición real. Si tienes cualquier duda sobre tu capacidad para manejar o usar de forma segura un tipo particular de arma de fuego, consulta con un especialista que te ayude y supervise tu aprendizaje. Por lo general, los comerciantes de armas locales, los clubes de tiro y los departamentos de policía suelen ofrecer asesoramiento. Si ninguna de estas fuentes te puede ayudar, visita nra.org para obtener información sobre dónde recibir formación.

Poseer un arma de fuego es como un trabajo a jornada completa. No puedes tener dudas ni descuidos. Debes saber cómo usar tu arma de fuego con seguridad. **No utilices ninguna arma de fuego sin entender plenamente sus características particulares y su uso seguro.** Recuerda: no hay armas de fuego infalibles.

ÍNDICE

Página

Advertencias para estados específicos	2
Nomenclatura	7
Instrucciones de instalación del dispositivo de bloqueo	8
Información general y características mecánicas.....	10
Funcionamiento del seguro del gatillo	11
Retenida del cerrojo.....	12
Munición.....	13
Sistema de freno de boca	14
Cargadores	14
Cargar y disparar	16
Descargar	18
Recargar el rifle	20
Extraer y expulsar un cartucho de la recámara.....	21
Eliminar una obstrucción del ánima	21
Solucionar una avería («arma atascada»).....	24
Minimizar averías («arma atascada»)	25
Desmontaje	27
Montaje	35
Comprobar el funcionamiento del rifle	41
Ajuste del cañón	42
Sistema de gas regulado	43
Inspección y mantenimiento del cargador.....	44
Mantenimiento y limpieza	45
Almacenamiento	46
Política de mantenimiento y piezas	47
Envío de armas de fuego para reparar	47
Pedido de piezas	48
Listas de piezas	49
Vistas detalladas	51 - 54
Reglas básicas para el manejo seguro de armas de fuego	55
Información sobre la garantía	60

RUGER es una marca registrada de Estados Unidos.

LAS ADVERTENCIAS DE MAYOR IMPORTANCIA SE ENCUENTRAN EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS:

Dispositivos de bloqueo	8	Descargar completamente	19
Alteraciones	10	Obstrucciones del ánima	22
Seguro manual	11	Averías	26
Munición	13	Desmontaje	27
Exposición al plomo	13	Lubricación	45
Disparo	16	Almacenamiento	46
Manejo	17	Envíos	47
Disparos continuados	18	Compradores de piezas	48

A LO LARGO DEL MANUAL APARECEN OTRAS PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS.

NOMENCLATURA

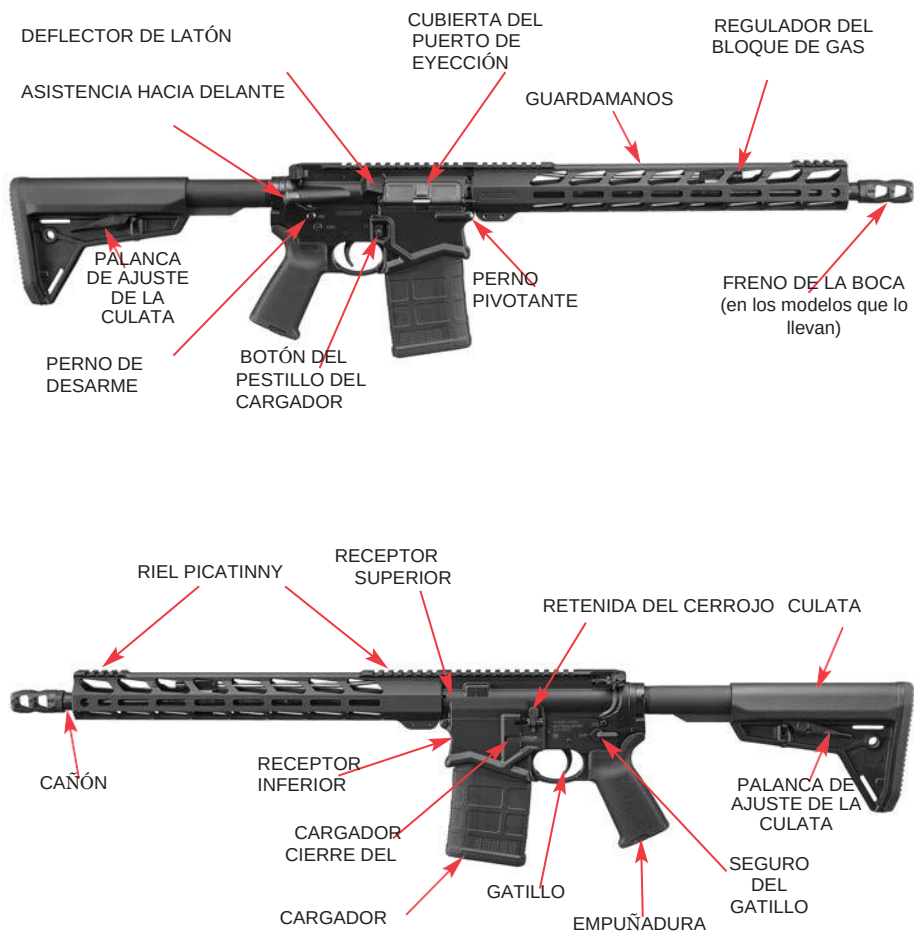


Figura 1. NOTA: Las configuraciones y funciones específicas, lo que incluye sin limitación el cargador, el dispositivo de boca, la culata y la empuñadura pueden ser distintas de las mostradas anteriormente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE BLOQUEO



ADVERTENCIA: USO DE DISPOSITIVOS DE BLOQUEO



No guardes llaves en el bloqueo.

- Apunta el arma siempre a una dirección segura, incluso cuando estés instalando o retirando el dispositivo de bloqueo.
- Comprueba siempre que el arma esté totalmente **descargada** antes de instalar el dispositivo de bloqueo.
- **No** instales dispositivos de bloqueo en el guardamonte, mantén siempre los dedos y el dispositivo de bloqueo fuera del guardamonte durante la instalación y la desinstalación del dispositivo.
- Almacena las armas, la munición y las llaves por separado y en un lugar seguro, lejos de niños y adultos imprudentes; **no** almacenes el arma con las llaves en el dispositivo de bloqueo.
- No intentes hacer funcionar el arma con el dispositivo de bloqueo activado, ya que el arma podría dañarse.
- Si bien los dispositivos de bloqueo son un apoyo importante a las medidas de seguridad, el manejo seguro y el almacenamiento adecuado de las armas de fuego siguen siendo imprescindibles. Recuerda que cualquier dispositivo mecánico se puede desbloquear si se dispone del tiempo, los conocimientos, la determinación y el equipo necesarios.

LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO SE DEBEN USAR DE MANERA SEGURA Y RESPONSABLE

Es importante usar el dispositivo de bloqueo del arma de fuego Ruger® cuando la vayas a almacenar o no tengas pensado usarla en un futuro inmediato.

¡Mantén la boca del cañón apuntando a una dirección segura y los dedos fuera del guardamonte en todo momento!

Cómo instalar un dispositivo de bloqueo suministrado de fábrica:

1. **Saca el cargador del rifle.**
2. Bloquea el cerrojo en la parte posterior tirando de la manilla de carga totalmente hacia atrás mientras presionas la parte inferior de la retenida del cerrojo. Después, suelta la manilla de carga (Consulta la sección «Desmontaje» en la página 27).
3. **Asegúrate de que el arma de fuego esté totalmente descargada y no contenga cartuchos ni casquillos del cartucho.**

4. Introduce el cable directamente en el rifle como se indica en la Figura 2.
5. Cómo bloquear: Después de girar la llave a la derecha hasta el final, introduce el extremo libre del cable en el bloqueo. Gira la llave a la izquierda y sácala del bloqueo.
6. Una vez el bloqueo se haya cerrado de forma segura, tira firmemente de él para comprobar la conexión y asegurarte de que esté bloqueada. **¡No dejes ni almacenes tu arma con la llave dentro del bloqueo!** Almacena el arma bloqueada y descargada y la llave en lugares separados y seguros, lejos de munición, niños y adultos sin autorización.



Figura 2

**Instalación correcta del bloqueo en
RUGER® SFAR™.**

LAS ARMAS DE FUEGO SON PELIGROSAS. LEE DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE USAR.

 ADVERTENCIA: ALTERACIONES	
	<p>Este producto se ha diseñado para funcionar adecuadamente en sus condiciones originales. Las alteraciones pueden aumentar su peligrosidad e inestabilidad, además de acortar su vida útil.</p> <p>Varios componentes de RUGER®SFAR están patentados para esta plataforma y puede que no sean compatibles con los componentes de tipo AR. Por estos motivos, solo armeros experimentados pueden realizar alteraciones utilizando piezas fabricadas o vendidas por Sturm, Ruger & Co., Inc.</p>
	NO ALTERES NINGÚN ARMA DE FUEGO

INFORMACIÓN GENERAL Y CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

RUGER®SFAR es un rifle semiautomático, con cargador de caja y sistema de impulso de gas. El mecanismo de acción aprovecha el gas resultante del disparo de una ronda para empujar hacia atrás el conjunto del carro del cerrojo, lo que rota y desbloquea el cerrojo del cañón.

RUGER®SFAR se puede desmontar sin herramientas y se descompone en subconjuntos básicos.

El seguro, ubicado sobre el gatillo a la izquierda del receptor inferior, bloquea el gatillo y permite que el conjunto del carro del cerrojo se cicle con el seguro en la posición «ON» o «SAFE». Hay un mecanismo de retenida del cerrojo para que resulte más cómodo mantener el cerrojo abierto para la carga y la inspección. El percutor se repliega mecánicamente a medida que el cerrojo empieza a desbloquearse. El rifle solo disparará con el cerrojo bloqueado.

El receptor superior y el guardamanos poseen unos rieles Picatinny/MIL-STD 1913 integrados para enganchar miras ópticas. El guardamanos también dispone de ranuras de enganche M-LOK® en las posiciones de tres, seis y nueve en punto para fijar accesorios compatibles.

FUNCIONAMIENTO DEL SEGURO DEL GATILLO

El seguro está ubicado sobre el gatillo, a la izquierda del receptor inferior para que resulte cómodo de utilizar. Está activado cuando se encuentra en posición totalmente horizontal (apuntando a la palabra «SAFE») (ver Fig. 3). El seguro del gatillo solo se puede mover a la posición «SAFE» si el martillo está montado. Cuando el seguro está en posición «SAFE», bloquea el gatillo e impide que el martillo se caiga. **Cuando el martillo esté montado, el seguro siempre debe estar colocado en posición «SAFE» antes de cargar o descargar el rifle, así como en todo momento excepto cuando se vaya a disparar.**

Si el seguro del gatillo no se mueve a la posición «SAFE», sigue las instrucciones detalladas en la sección «Descargar» de este manual para montar el martillo en la pág. 18.



ADVERTENCIA: SEGURO MANUAL



Mantén el seguro activado a no ser que vayas a disparar. Mueve siempre completamente el seguro hasta la posición deseada y compruébalo. El seguro no estará activado hasta estar completamente «ON». No dependas nunca de un mecanismo de seguridad u otro dispositivo mecánico para justificar un manejo descuidado o apuntar el rifle de manera peligrosa. El único rifle «seguro» es el que tiene el cerrojo abierto, la recámara vacía y ningún cargador dentro.

APRENDE A USAR EL SEGURO

RETENIDA DEL CERROJO

RUGER® SFAR está diseñado de forma que el cerrojo se mantenga abierto después de efectuar el último disparo, siempre y cuando haya un cargador en el rifle. Cuando el cargador esté vacío, el seguidor del cargador activa la retenida del cerrojo, que está diseñado para retener el cerrojo y el carro en posición trasera.

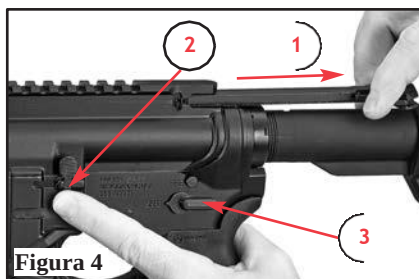
ADVERTENCIA: La retenida del cerrojo **NO** es un dispositivo de seguridad. No debe utilizarse para sujetar el cerrojo cuando hay cartuchos en el cargador. Una pequeña sacudida en la culata del rifle puede hacer que le retenida del cerrojo se suelte e introduzca un cartucho en la recámara.

La retenida del cerrojo solo sirve para mantener el cerrojo en posición trasera con la recámara vacía y un cargador vacío. La retenida del cerrojo está para aumentar la comodidad a la hora de cambiar los cargadores y mantener el cerrojo en posición trasera cuando el rifle se descargue para su inspección.

FUNCIONAMIENTO DE LA RETENIDA DEL CERROJO

Cómo mantener el carro del cerrojo abierto: (ver Figura 4).

1. Retira el cargador.
2. Tira de la manilla de carga hacia atrás del todo.
3. Comprime la parte inferior de la retenida del cerrojo y permite que el carro del cerrojo se mueva hacia delante hasta que se detenga.
4. Pon en seguro en «SAFE».



Para soltar el carro del cerrojo (que permite que el cerrojo se mueva hacia delante) mantén el seguro en «SAFE» y sigue uno de estos pasos:

1. Retira el cargador, tira de la manilla de carga hacia atrás y suéltala. Deja que la manilla de carga salga disparada libremente hacia delante. No guíes la manilla de carga ni retrases de ninguna manera su movimiento de avance; 0
2. Empuja la parte superior de la retenida del cerrojo hacia el receptor superior, y el carro del cerrojo se soltará (ver Figura 5).



PRECAUCIÓN: El carro del cerrojo está sometido a una tensión alta por resorte y puede lesionar los dedos si se cierra de golpe.

MUNICIÓN

El calibre particular de cada rifle se marca en el cañón. Usa cartuchos solo del calibre designado y marcado en el cañón.

Si no sabes determinar el calibre correcto de tu **RUGER® SFAR-**, contacta el Departamento de Atención al Cliente llamando al +1 (336) 949-5200. Consulta los avisos y advertencias sobre munición más adelante.

USA SOLO MUNICIÓN DE FÁBRICA CARGADA SIGUIENDO LAS NORMAS INDUSTRIALES DE EE.UU.

	<p>ADVERTENCIA: MUNICIÓN</p> <p>Usa solo munición nueva de fábrica del calibre adecuado.</p> <p>La munición inadecuada, las obstrucciones del ánima, las sobrecargas de pólvora y los componentes inadecuados del cartucho podrían causar la muerte, lesiones graves y daños.</p> <p>Ponte <u>siempre</u> gafas y protección auditiva para disparar.</p>
	<p>USAR MUNICIÓN INADECUADA DESTRUYE LAS ARMAS DE FUEGO</p>

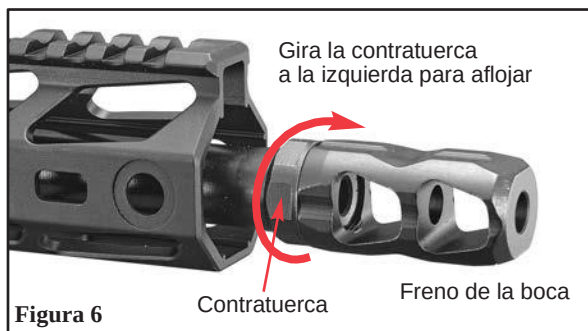
AVISO SOBRE MUNICIÓN (CARTUCHOS)

NO NOS RESPONSABILIZAMOS POR NINGÚN DAÑO O LESIÓN QUE SE PRODUZCA EN RELACIÓN CON O COMO RESULTADO DEL USO EN CUALQUIER ARMA DE FUEGO DE RUGER DE MUNICIÓN DEFECTUOSA, NO ESTÁNDAR, «REFABRICADA» O CARGADA A MANO (RECARGADA), O DE CARTUCHOS DISTINTOS A LOS PREVISTOS ORIGINALMENTE PARA LA RECÁMARA DE ESTA ARMA DE FUEGO.

	<p>ADVERTENCIA: EXPOSICIÓN AL PLOMO</p>
	<p>Descargar armas de fuego en zonas mal ventiladas, limpiar armas de fuego o manejar munición puede desembocar en exposición al plomo y otras sustancias que, en el Estado de California, han demostrado causar malformaciones, daños reproductivos y otras lesiones físicas graves. Garantiza la ventilación adecuada en todo momento. Lávate las manos exhaustivamente tras la exposición.</p> <p>DISPARAR O LIMPIAR ARMAS DE FUEGO PODRÍA EXPONERTE AL PLOMO</p>

SISTEMA DE FRENO DE BOCA

Para quitar el freno de la boca, afloja la contratuerca girándola a la derecha con una llave de 7/8" (ver Figura 6). Cuando la contratuerca se haya aflojado, puedes retirar el freno y la contratuerca girándolos a la izquierda. Para reinstalar el sistema de freno de boca, enrosca la contratuerca y el freno a la derecha hasta que se detengan (sin apretar). Después, retrocede el freno de la boca a la izquierda de forma que los puertos del lado grande se encuentren en las posiciones «9 en punto» y «3 en punto». Mientras sujetas el freno de la boca en esta posición, aprieta la contratuerca girándola a la izquierda (a un par de 27-40 nm).



CARGADORES

RUGER® SFAR-se usa con cargadores Sr25/estilo Magpul. Usa solo cargadores de alta calidad, limpios y en buen estado. Los cargadores que se han probado y autorizado para utilizarse con **RUGER® SFAR**-están disponibles en ShopRuger.com.

CARGAR EL CARGADOR

Usa solo munición limpia, seca, en buenas condiciones y del calibre adecuado, fabricada de acuerdo con las especificaciones industriales de EE.UU. y en buenas condiciones (consulta Avisos y Advertencias en otras secciones de este manual relacionadas con la munición).

Para cargar el cargador, alinea cada cartucho dentro de los labios de alimentación con la bala hacia delante (apuntando al extremo corto del cargador) y deslízalo hacia abajo hasta que el cartucho quede fijado. Coloca la ronda siguiente entre los labios de alimentación y repite el proceso hasta cargar el número deseado de cartuchos. No intentes cargar más que el número de cartuchos para el que se ha diseñado el cargador.

LOS CARGADORES DAÑADOS, NO ESTÁNDAR O MAL ENSAMBLADOS NO SE DEBEN USAR, YA QUE PUEDEN HACER QUE EL RIFLE NO FUNCIONE CORRECTAMENTE

CÓMO INTRODUCIR EL CARGADOR

Ver figura 7. El cargador se puede introducir con el cerrojo abierto o cerrado (ver «Retenida del cerrojo», pág. 12), aunque hará falta mucha más fuerza para introducir un cargador cargado con el cerrojo en posición cerrada.

1. Sujeta el cargador como se indica en la Figura 7 e introdúcelo hasta el fondo del compartimento del cargador.
2. Tira del cargador para comprobar que se haya enganchado bien.



Figura 7

RETIRAR EL CARGADOR

Para retirar el cargador, pulsa el botón del pestillo del cargador hasta que el cargador se suelte del compartimento. Para minimizar la posibilidad de daños y averías, no dejes que el cargador caiga al suelo (ver Figura 8).



Figura 8

NOTA: Las figuras 7 y 8 representan cargadores de 20 rondas. Algunos modelos de **SFAR**-están equipados con cargadores de 10 rondas para aquellos estados donde haya restricciones de capacidad de cargadores.

CARGAR Y DISPARAR

Practica este aspecto importante del manejo de armas (con el rifle descargado) hasta que puedas realizar cada uno de los pasos descritos a continuación con destreza y confianza. No obstante, antes de hacer nada con el rifle, lee este manual detenidamente y hasta el final. Este proceso comienza con el rifle vacío, sin cargador dentro.

1. **Asegúrate de que la boca esté apuntando a una dirección segura (ver regla 2, pág. 55).**
2. Antes de introducir un cargador, activa la retenida del cerrojo de forma que el carro del cerrojo se mantenga abierto. Comprueba que la recámara esté vacía. **MUEVE EL SEGURO A LA POSICIÓN «SAFE»** (Ver Figura 3, pág. 11).
3. Carga un cargador con el número deseado de cartuchos.
4. Introduce el cargador dentro del compartimento y empuja la almohadilla superior de la retenida del cerrojo hacia el receptor superior. El movimiento del carro del cerrojo sacará un cartucho del cargador y lo meterá en la recámara.

ADVERTENCIA: Si los cartuchos no pasan fácilmente del cargador a la recámara, no uses el rifle hasta que se resuelva el problema (ver «Advertencia: averías», pág. 26).

5. Ahora el rifle ya está amartillado y el cartucho se encuentra en la recámara. Comprueba visualmente que el seguro esté activado en la posición «ON» o «SAFE», y mantén el rifle apuntando a una dirección segura.

NOTA: Si el cerrojo no se cierra del todo, pulsa la asistencia hacia delante (ver Figura 1, pág. 7, foto superior). Esta acción debería mover el cerrojo completamente hacia delante. Si la asistencia hacia delante no mete una ronda en la recámara, consulta la sección «Solucionar una avería» en la pág. 24. Ahora puedes cerrar manualmente la cubierta antipolvo del puerto de eyección levantándola y enganchándola en posición cerrada, cubriendo el cerrojo.

<div data-bbox="248 1071 331 1136"></div> <div data-bbox="347 1079 901 1128"><h2>ADVERTENCIA: DISPARO</h2></div> <div data-bbox="124 1169 600 1299"></div> <div data-bbox="435 1364 580 1510"></div>	<p>El carro del cerrojo se abre y cierra automáticamente y rápidamente al disparar. Mantén la cara y las manos alejadas. El latón caliente y el gas de pólvora se expulsan rápidamente y pueden quemarte.</p> <p>Ponte siempre gafas y protección auditiva para disparar.</p> <p>EL CERROJO SE ABRE RÁPIDO Y SE EXPULSA LATÓN CALIENTE</p>
--	--

6. Cuando estés listo para disparar el rifle, pon el seguro en posición «FIRE».

ADVERTENCIA: NO TOQUES EL GATILLO HASTA QUE ESTÉS PREPARADO PARA DISPARAR. MANTÉN EL SEGURO ACTIVADO A NO

7. El rifle efectuará un disparo cada vez que se apriete el gatillo hasta que el cargador esté vacío. El gas producido por la combustión de la pólvora en el cartucho se utiliza para empujar el carro del cerrojo hacia atrás. Este proceso expulsa el casquillo del cartucho disparado, vuelve a amartillar el arma y carga un cartucho nuevo en la recámara desde el cargador.
8. Después de efectuar un disparo, si no vas a disparar otra vez enseguida, pon el seguro en posición «SAFE» con el rifle apuntando a una dirección segura. El seguro se debe mover a posición «SAFE» nada más acabar de disparar, y se debe mantener activado en todo momento excepto cuando el rifle está apuntando al blanco y disparándose.
9. Cuando se haya disparado el último cartucho del cargador, la retenida del cerrojo se activará automáticamente y mantendrá el carro del cerrojo en posición trasera abierta.



ADVERTENCIA: MANEJO



Si el rifle se deja caer o golpea con el seguro desactivado, podría dispararse. Mantén la recámara vacía a no ser que vayas a disparar. Mantén el seguro en posición «SAFE» a no ser que vayas a disparar.

CUALQUIER ARMA DE FUEGO SE PUEDE DISPARAR SI SE CAE



ADVERTENCIA: DISPAROS CONTINUADOS



SFAR™ dispara desde un cerrojo cerrado. Los disparos continuados pueden generar calor excesivo en el cañón y pueden causar el «autoencendido» de la munición (disparo del cartucho en la recámara debido al calor). Este autoencendido puede producirse bastante tiempo después de haber dejado de disparar. Descarga siempre el arma de fuego y la recámara nada más terminar de disparar.

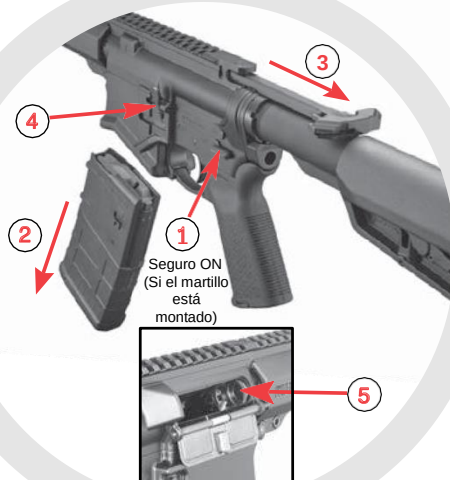
EL CAÑÓN CALIENTE PUEDE «AUTOENCENDER» (DISPARAR) EL CARTUCHO DE LA RECÁMARA

DESCARGAR

ADVERTENCIA: Esta secuencia se debe seguir exactamente. De lo contrario, la recámara del rifle se podría cargar con un cartucho por accidente.

1. Mantén la boca apuntando a una dirección segura en todo momento y mantén los dedos fuera del guardamonte. **Pon el seguro en posición «SAFE» si el rifle está amartillado.**
2. Retira el cargador. **TEN EN CUENTA** que, aunque se haya quitado el cargador, podría quedar un cartucho en la recámara que se puede disparar.
3. Tira de la manilla de carga hacia atrás del todo para extraer y expulsar el cartucho de la recámara.
4. Cuando el carro del cerrojo esté totalmente replegado, mantén presionada la almohadilla inferior de la retenida del cerrojo. A continuación, suelta lentamente la manilla de carga de modo que el conjunto del carro del cerrojo se apoye contra la retenida del cerrojo. **Gira el seguro a posición «SAFE» si no lo has hecho antes.**
5. **Asegúrate siempre de que la recámara esté vacía con una inspección visual.**
6. El único rifle «seguro» es el que tiene el carro del cerrojo abierto, la recámara y el cargador vacíos, y la boca apuntando a una dirección segura.

SECUENCIA DE DESCARGA



ADVERTENCIA: DESCARGA POR COMPLETO



Si hay un cartucho en la recámara, Ruger® SFAR™ se disparará haya o no cargador. Quitar el cargador no descarga el rifle. Para descargar, primero quita el cargador, después tira de la manilla de carga hacia atrás, extrae el cartucho de la recámara e inspecciónala visualmente. Si el martillo está montado, el seguro debería estar siempre en posición «SAFE» a la hora de cargar o descargar el rifle.

EL ARMA DISPARARÁ AUNQUE NO LLEVE CARGADOR

RECARGAR EL RIFLE

1. Al disparar todos los cartuchos del cargador y la recámara, el carro del cerrojo se abrirá automáticamente. **Mantén el rifle apuntando a una dirección segura.** Pon el seguro en posición «SAFE». Para retirar el cargador, aprieta hacia dentro el pestillo del cargador con el pulgar o el índice. El cargador se desprenderá del rifle por su propio peso. Para evitar la posibilidad de daños en el cargador, no dejes que caiga al suelo.
2. Introduce un cargador cargado. **ADVERTENCIA: La retenida del cerrojo se mantiene en su lugar por la fricción entre la cara del cerrojo y la superficie posterior de la retenida del cerrojo. Por lo tanto, si el rifle se resbala con un cargador dentro, es posible que el cerrojo se suelte y meta un cartucho en la recámara.**
3. Suelta y permite que el carro del cerrojo se mueva hacia delante empujándolo en la almohadilla superior de la retenida del cerrojo. Cuando el carro del cerrojo se cierre, se introducirá un cartucho en la recámara. **ADVERTENCIA: El rifle está listo para su uso instantáneo una vez el carro del cerrojo se haya movido hacia delante.** Si no vas a disparar el rifle inmediatamente, mantén el seguro en «SAFE». Si estás listo para disparar inmediatamente, mueve el seguro a la posición «FIRE». Cuando dejes de disparar, aunque sea solo durante un momento, vuelve a poner el seguro en «SAFE».

EXTRAER Y EXPULSAR UN CARTUCHO DE LA RECÁMARA

Cuando el rifle se dispara, la misma presión del gas que empuja la bala hacia delante actúa a través del puerto de gas para empujar el carro del cerrojo hacia atrás. Esta acción hace que el casquillo del cartucho disparado se extraiga y expulse. Si un cartucho no se dispara o si deseas expulsar el cartucho de la recámara a mano, sigue el procedimiento «Descargar», paso 3, pág. 18. Al manejar la manilla de carga, puede que se produzca un fallo y el cartucho no salga de la recámara o no se expulse del rifle. Estos fallos suelen deberse a que no se tira hacia atrás de la manilla de carga con la fuerza suficiente. En vista de ello, está claro que el usuario debe:

1. **Comprobar visualmente la recámara siempre que se abra el cerrojo para expulsar un cartucho de la recámara.**
2. Limpiar minuciosamente la recámara y el extractor con la frecuencia necesaria.

Si hay un cargador vacío dentro del rifle cuando la manilla de carga se repliega para extraer un cartucho, el cartucho podría caerse encima del cargador o mantenerse pegado a la cara de la recámara junto al extractor. Entonces, cuando el carro del cerrojo vuelva a moverse hacia delante, ¡el cartucho volverá a entrar en la recámara! **RECUERDA: retira el cargador siempre que vayas a vaciar la recámara y asegúrate visualmente de que no quede ningún cartucho dentro del arma.**

ELIMINAR UNA OBSTRUCCIÓN DEL ÁNIMA

Los rifles como **RUGER® SFAR-**, que tienen una recámara para cartuchos de alta velocidad, son especialmente propensos a experimentar daños si se disparan cuando el ánima está obstruida. El exceso de aceite, grasa o agua puede formar una obstrucción que podría causar daños y lesiones. Si sospechas que tu rifle tiene exceso de aceite, grasa u otros contaminantes en el cañón, o si puede haber estado expuesto a humedad que podría haberse condensado, o lluvia o nieve que puede haber entrado al ánima, abre el carro del cerrojo y limpia el cañón. Inspecciona visualmente el ánima para asegurarte de que esté totalmente despejada (Ver «Advertencia: munición» en la pág. 13 y «Mantenimiento y limpieza» en la pág. 45).

Los usuarios de las armas de fuego deben saber que muchas obstrucciones del ánima se deben a una bala atascada. Por lo tanto, lee detenidamente y asegúrate de entender la información siguiente, que explica cómo puede atascarse una bala en el ánima y cómo se debe extraer.

ADVERTENCIA: Los orificios de ventilación visibles en el receptor superior y el carro del cerrojo aseguran que el exceso de gas (algo que podría ocurrir en caso de ánima atascada o ronda sobrecargada) pueda salir del rifle de la manera más segura posible. No llenes, obstruyas ni tapes los orificios.

El receptor superior, el conjunto del carro del cerrojo y la extensión del cañón de **RUGER® SFAR-** son exclusivos de este sistema. **No intentes modificar o sustituir estos componentes con piezas que no sean de Ruger. PRECAUCIÓN:** Sustituir estos componentes con piezas que no sean de Ruger puede dañar el arma de fuego y/o causar lesiones al usuario.

ADVERTENCIA: OBSTRUCCIONES DEL ÁNIMA



Antes de cargar o disparar el SFAR™, asegúrate de que el ánima no esté obstruida. Disparar el rifle con cualquier tipo de obstrucción en el ánima podría causar daños graves en el rifle y lesiones graves al usuario y otras personas en las cercanías.

Cualquier DISPARO FALLIDO o fenómeno (sonido) extraño al disparar es una señal para dejar de disparar inmediatamente. Después de esperar un minuto, retira el cargador, abre el cerrojo y bloquéalo, y asegúrate de que la recámara esté vacía. No basta simplemente con replegar la manilla de carga y examinar la recámara. No detectar y eliminar correctamente una obstrucción del ánima podría provocar lesiones graves al usuario y los transeúntes, así como daños en el arma de fuego.

NO ELIMINES UNA OBSTRUCCIÓN DEL ÁNIMA DISPARANDO

1. Al disparar, una bala podría atascarse en el ánima si el cartucho no contiene pólvora, o si solo se enciende la carga de la cápsula pero no la pólvora, lo que produciría una fuerza insuficiente para expulsar la bala del ánima.
2. También podría atascarse una bala en el ánima al extraer un cartucho de la recámara (descargar). Si la bala no se traba bien en el casquillo del cartucho, podría quedarse dentro del ánima mientras se extrae solo el cartucho.

Por experiencia, estas dos situaciones suelen producirse con munición recargada. Ver «AVISO SOBRE MUNICIÓN (CARTUCHOS)» en la pág. 13.

Si se produce alguna de las dos situaciones anteriores, toma las siguientes medidas **con el rifle apuntando a una dirección segura**:

- a) Si el martillo está montado, pon el seguro en posición «SAFE».
- b) Saca el cargador del rifle.
- c) Repliega la manilla de carga y bloquéala en posición abierta apretando la almohadilla inferior de la retenida del cerrojo en el receptor inferior. Al replegar la manilla de carga, debería extraerse cualquier cartucho o casquillo de cartucho (si lo hubiera) de la recámara. Asegúrate de que el seguro del gatillo esté en posición «SAFE».
- d) Inspecciona visualmente la recámara para asegurarte de que no haya ningún cartucho ni casquillo dentro. Si lo hubiera, sácalo antes de proseguir a los pasos (e) y (f).
- e) Una vez te hayas asegurado de que la recámara está despejada y el cargador está quitado, cierra el cerrojo, quita el perno de desarme, retira el cerrojo y el carro (ver «Desmontaje», pág. 28 y 28, pasos 3 y 4) e inspecciona el ánima visualmente y con una varilla si fuera necesario.

- f) **ADVERTENCIA:** Nunca intentes expulsar un **cartucho** cargado de la siguiente manera, solo se puede desalojar una bala (sin casquillo) así. Si el ánima está obstruida, introduce una varilla de limpieza del tamaño adecuado (sin punta o cepillo) dentro del ánima desde la boca y retira la bala. Si no consigues desalojar la bala rápidamente, puede que haga falta dar un golpecito en el mango de la varilla de limpieza. Si con estas medidas no es posible sacar la bala, lleva el rifle a un armero o contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Ruger, ver pág. 47. **NO INTENTES DESALOJAR UNA BALA ATASCADA CON UN CARTUCHO VACÍO O UN CARTUCHO DEL QUE SE HAYA QUITADO LA BALA, O DE CUALQUIER OTRA FORMA QUE NO SEA USANDO UNA VARILLA DE LIMPIEZA DEL TAMAÑO ADECUADO EJERCIENDO UNA FUERZA RAZONABLE. ASEGÚRATE DE HABER RETIRADO TODA LA PÓLVORA SUELTA DEL ÁNIMA Y EL MECANISMO ANTES DE INTRODUCIR LA VARILLA EN EL ÁNIMA. ¡NUNCA INTENTES DISPARAR UNA OBSTRUCCIÓN DEL ÁNIMA!** Ver «Advertencia: obstrucciones del ánima», pág. 22.

- g) Vuelve a inspeccionar el ánima para asegurarte de que no queden partículas de pólvora sin quemar u otros residuos. Asimismo, limpia el cargador, el compartimento del cargador y otras áreas del mecanismo de cualquier resto de pólvora sin quemar.

Es absolutamente esencial que sigas los pasos entre (a) y (g) si sospechas que hay una bala atascada en el ánima. Recuerda que una bala se puede atascar en el ánima de un rifle justo donde empieza el rayado, y que puede haber un cartucho cargado en la recámara detrás de la bala, con el cerrojo cerrado y bloqueado. Esto puede ocurrir porque la bala del cartucho que está en la recámara puede verse empujada hacia el casquillo del cartucho lo suficiente como para dar la impresión de que el cartucho cargado ha entrado en la

Comprueba siempre que el ánima no esté obstruida si experimentas dificultades para meter un cartucho en la recámara o extraerlo, se produce un disparo fallido o el rifle no produce un sonido normal al disparar.

SOLUCIONAR UNA AVERÍA (ARMA ATASCADA O DISPARO FALLIDO)

Si experimentas una avería, estudia la situación para determinar la naturaleza del fallo y cómo solucionarlo. Cualquier arma de fuego de carga automática puede fallar de vez en cuando. En estos casos:

1. **Asegúrate de que la boca esté apuntando a una dirección segura y el seguro esté en posición «SAFE» si el martillo está montado.**
2. Si el disparo fallido se debe a que el cartucho no se dispara o a un fenómeno extraño (menos o más ruido de lo habitual), mantén el rifle apuntando a una dirección segura durante 60 segundos antes de sacar la ronda de la recámara o replegar el cerrojo.
3. Cuando intentes extraer un cartucho atascado, no uses ningún tipo de herramienta que pueda actuar como «percutor» y descargar el cartucho al impactar en la cápsula. Nunca uses un cartucho como «herramienta».
4. Después de desatascar el arma, inspecciona su mecanismo para determinar si el problema puede haberse debido a suciedad o residuos. El exceso de lubricante o grasa puede hacer que los cartuchos tarden en alimentarse. La acumulación de grasa, suciedad o granos de pólvora en el cargador puede contribuir a los problemas de alimentación del cartucho.
5. Después de desatascar el arma, inspecciona todos los cartuchos que hayas quitado. Desecha de forma segura todos los cartuchos que presenten muescas o abolladuras, o tengan balas sueltas o mal posicionadas en el casquillo del cartucho.
6. Si parece que el arma de fuego y el cargador funcionan bien y que el atasco se debe al tipo de cartucho utilizado, prueba con otro tipo o marca de cartucho.
7. Si las medidas anteriores no consiguen que el arma funcione adecuadamente, no la uses hasta que alimente cartuchos sin problemas. Devuelve el rifle directamente a nuestro Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, NC, para que lo reparemos. Consulta la información de embalaje y envío incluida en la sección «Mantenimiento y piezas» en la pág. 47.

Otra precaución: Acostúmbrate a examinar los casquillos disparados de vez en cuando. Si tienen las cabezas abombadas o presentan fisuras en cualquier parte, deja de usar esa munición. Si el problema persiste con distintos tipos de munición, devuelve el rifle a la fábrica para que lo inspeccionen (ver página 47).

8. Si un cartucho queda atrapado entre el carro del cerrojo y el receptor, pon el seguro en «SAFE», saca el cargador, repliega el carro del cerrojo con la manilla de carga y bloquéalo en posición abierta usando la retenida del cerrojo. Entonces, retira el casquillo atascado.
9. Si hay un casquillo disparado dentro de la recámara, usa una varilla de limpieza para expulsarlo.
10. Si hay un casquillo no disparado atrapado en la recámara, mantén la boca apuntando a una dirección segura con el seguro en posición «SAFE». Después, cierra el cerrojo, quita el perno de desarme, retira el cerrojo y el carro (ver «Desmontaje», pág. 28 y 29, pasos 3 y 4), y extrae el cartucho no disparado desde el lado de la recámara, en vez de intentar desalojarlo con una varilla de limpieza introducida por la boca del cañón.

Usa una varilla de latón de 3/16" con punta de destornillador. Introduce la punta en la ranura del extractor del cartucho, usa la cara del puerto de eyección como punto de apoyo y saca el cartucho con cuidado. **¡Ten cuidado de no golpear el área de la cápsula del cartucho cargado!** Limpia la recámara con un cepillo humedecido en disolvente después de desatascarla.

MINIMIZAR AVERÍAS (ARMA ATASCADA O DISPARO FALLIDO)

Las armas de carga automática, sean cuales sean su marca y tipo, a veces fallan cuando un cartucho no sale del cargador hacia la recámara, o cuando un cartucho (o casquillo disparado) no se extrae ni se expulsa adecuadamente.

Para minimizar las probabilidades de que esto ocurra, el usuario del arma de fuego debe:

1. Usar munición del calibre y el tipo adecuado, cargada de acuerdo con las especificaciones industriales. Evitar recargas y cartuchos prefabricados, sucios, corroídos o deformados (ver «Advertencia: munición», pág. 13).
2. Limpiar y lubricar el arma de fuego de acuerdo con las instrucciones de este manual.
3. Si el mecanismo muestra indicios de avería o si una pieza está dañada o rota, no uses el arma de fuego. Encarga su inspección y reparación. (ver «Advertencia: averías», pág. 26).
4. Usa solo cargadores de alta calidad M110/SR-25/estilo Magpul y cárgalos con cuidado. No superes la capacidad de cargador indicada (Ver «Cargar el cargador», pág. 14).
5. No guíes la manilla de carga al introducir un cartucho en la recámara desde el cargador. Deja que el carro del cerrojo se desplace hacia delante al someterse a la fuerza del muelle de tope. Si un cartucho no entra por completo en la recámara, usa la asistencia hacia delante para forzar el cierre del carro del cerrojo, pero solo un máximo de dos veces. Si el cartucho sigue sin entrar en la recámara, retira la ronda y descártala (ver pág. 24 y «Advertencia: obstrucciones del ánima», pág. 22).
6. Para minimizar la probabilidad de que un cartucho no disparado genere un atasco si regresa al cargador, retira el cargador antes de replegar el carro del cerrojo. Al extraer un cartucho no disparado, inclina el lado derecho del rifle hacia el suelo de modo que la gravedad ayude a que el cartucho salga del puerto de eyección. Repliega rápidamente la manilla de carga siempre que extraigas un cartucho activo. Ten cuidado de que el cartucho no se extraiga a la fuerza contra una superficie en la que la cápsula pudiera encenderse.

Cualquier alteración en el rifle o el uso de accesorios que no sean de Ruger puede causar averías. Ver «Advertencia: Alteraciones» en la página 10. Si las medidas anteriores no permiten que el arma funcione de manera correcta, no la uses. Puedes devolver el rifle directamente a nuestro Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, Carolina del Norte para que lo reparemos. Consulta la información de embalaje y envío incluida en la sección «Política de mantenimiento y piezas» en la pág. 47.



ADVERTENCIA: FALLOS



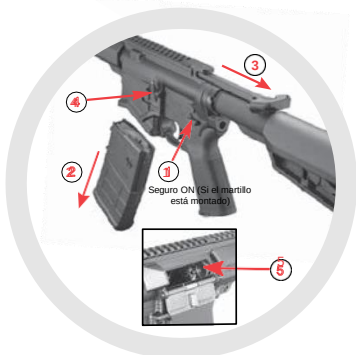
Un cartucho se puede «descargar» antes de entrar en la recámara si la cápsula recibe un golpe duro. Si un cartucho se detiene o se atasca al introducirse en la recámara o al enviarse del cargador a la recámara, puedes usar la asistencia hacia delante dos veces para ayudarlo a entrar en la recámara. Si ni aun así consigues introducir el cartucho en la recámara, retíralo como un atasco (ver pág. 24). **NO** intentes meter un cartucho a la fuerza en la recámara empujando o golpeando directamente el conjunto del carro del cerrojo. Cualquier problema de atasco o alimentación es una señal para dejar de usar el arma inmediatamente hasta que se pueda determinar el error. Por lo general, cuando un cartucho no se alimenta o no entra en la recámara, se debe a un cargador dañado, un manejo incorrecto del arma de fuego o una munición defectuosa.

Sea cual sea la causa, los atascos de cartucho pueden desembocar en un peligro potencial por descarga del cartucho antes de entrar en la recámara. Si esto ocurre, el casquillo del cartucho se romperá y sus fragmentos saldrán disparados del arma de fuego con fuerza suficiente para causar lesiones. ¡Ponte siempre gafas y protección auditiva para disparar! ¡Mantén la cara alejada de la recámara!

GOLPEAR EL ANILLO O LA CÁPSULA PUEDE HACER QUE EL CARTUCHO EXPLOTE



ADVERTENCIA: DESMONTAJE



Descarga siempre el arma de fuego antes de limpiar, lubricar, desmontar o montar.

DESCARGA ANTES DE LIMPIAR

DESMONTAJE

¡Asegúrate de que el rifle esté descargado!

Visita Ruger.com/TechTips para ver un vídeo que muestra el desmontaje y el montaje de **RUGER®SFAR®**.

Aunque **RUGER®SFAR®** se puede desmontar, volver a montar y limpiar en casi cualquier entorno, recomendamos realizar estos procedimientos en un banco de trabajo o una mesa con el tablero cubierto. Puedes usar un trozo de mantel o manta vieja. Esta cobertura impide que el rifle se resbale y se raye.

1. Retirar el cargador (ver Figura 9).

- Apunta el rifle a una dirección segura y pon el seguro en posición «SAFE» si el martillo está montado.
- Sujeta el cargador con la mano izquierda.
- Presiona el botón del pestillo del cargador con el índice hacia dentro.
- Retira el cargador y apártalo.
- Tira de la manilla de carga hacia atrás del todo y mantenla en esta posición.
- Comprime la almohadilla inferior de la retenida del cerrojo y permite que el carro del cerrojo se mueva hacia delante lentamente hasta que se detenga. Asegúrate de que el seguro del gatillo esté en posición «SAFE».
- Bloquea la ventana del puerto de eyección en la recámara para asegurarte de que no haya cartuchos ni casquillos de cartucho en la recámara.

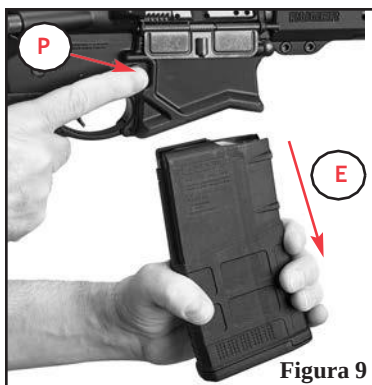


Figura 9

2. Suelta el cerrojo hasta la posición cerrada (ver Figura 10).

- Después de vaciar la recámara, sujetando la empuñadura con la derecha, comprueba que el seguro del gatillo esté en posición «SAFE».
- Presiona la almohadilla superior de la retenida del cerrojo para soltar el conjunto del carro del cerrojo hasta la posición cerrada.

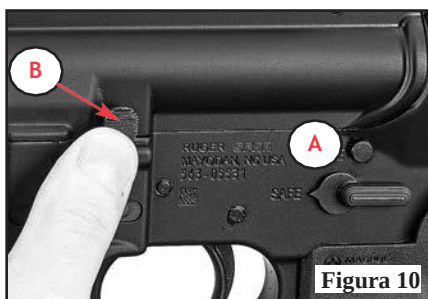


Figura 10

3. Suelta el perno de desarme para desmontar (Ver Figuras 11 y 12).

- A la izquierda del receptor inferior, presiona el perno de desarme posterior hacia la derecha. Si cuesta mover el perno, usa un punzón y golpéalo suavemente con un martillo. El perno será más fácil de mover con el tiempo.



Figura 11

- Desde la derecha del rifle, tira del perno hacia fuera hasta que el retén impida seguir moviéndolo. Recomendamos mantener los receptores superior e inferior juntos hasta que estés listo para abrir el rifle. **PRECAUCIÓN: El receptor superior pivotará hacia abajo una vez el perno esté sacado, y podría pellizcarte los dedos si estás sujetando el compartimento del cargador.**



Figura 12

4. Retirar el conjunto del carro del cerrojo y la manilla de carga. (Ver Figuras 13-16).

- a. Inclina el receptor superior hacia delante en el perno pivotante delantero para acceder al conjunto del carro del cerrojo y la manilla de carga.
- b. Desbloquea la manilla de carga sujetándola con el índice y el corazón, y tira de ella alejándola del receptor superior mientras aprietas el pestillo de la manilla de carga.

Figura 13



- c. Tira de la manilla de carga hasta aproximadamente la mitad del receptor superior. El conjunto del carro del cerrojo seguirá a la manilla de carga.

Figura 14



- d. Agarra la parte posterior del conjunto del carro del cerrojo, sácalo del receptor superior y apártalo.

Figura 15



- e. Agarra la manilla de carga y repliéglala hasta que se detenga. Después, deslízala hacia abajo (fuera de la muesca en el receptor), hacia la porción del conjunto del carro del cerrojo del receptor superior. Saca la manilla de carga del receptor superior y apártala (Ver Figura 16: vista desde la parte inferior del receptor superior).

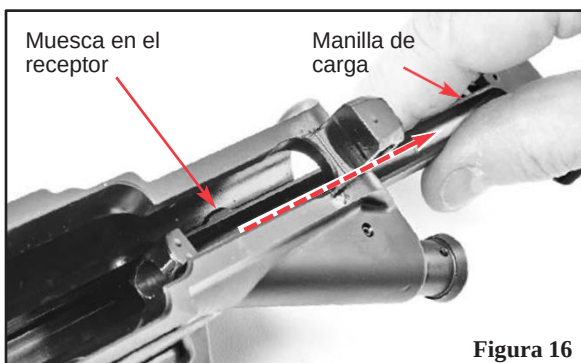


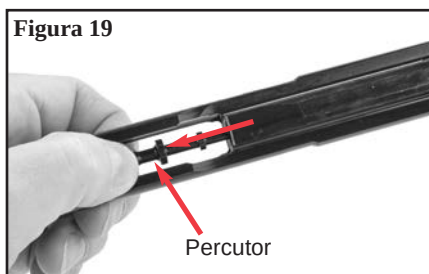
Figura 16

5. Desmontaje del conjunto del carro del cerrojo. (Ver Figuras 17-24).

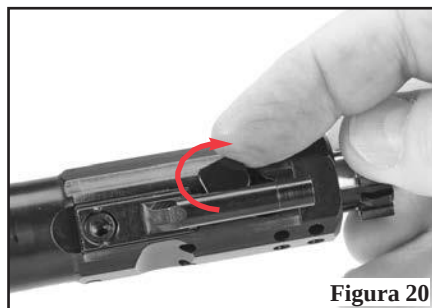
- a. Una vez el conjunto del carro del cerrojo haya salido del receptor superior, retira el perno de retención del percutor.



- b. Mueve el cerrojo a la posición bloqueada presionándolo hacia la parte posterior del carro del cerrojo.



- c. Retira el percutor del carro del cerrojo.



- d. Gira el perno de la leva del cerrojo a la derecha un cuarto de giro y sácalo del carro del cerrojo.



Figura 22



- f. Presiona la parte posterior del extractor y comprueba la resistencia. Si no hay resistencia, el extractor se debe sacar y las piezas se deben limpiar.
- g. Usa un punzón pequeño para retirar el perno del extractor.
- h. Retira el extractor

Figura 23

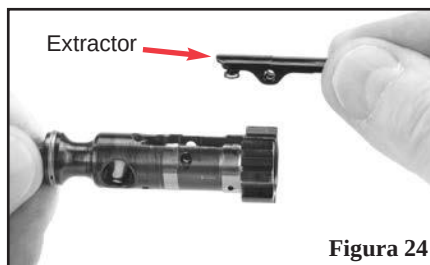


Figura 24

6. Desarme del tope y el muelle. (Ver Figuras 25 y 26).

- a. Presiona ligeramente el tope hacia la parte posterior del tubo del tope y mantenlo en esta posición.
- b. Por separado, pulsa el retén del tope hacia el receptor y suelta el tope lentamente.
- c. Retira el tope y el muelle.

ADVERTENCIA: El tope y el muelle del tope están sometidos a una tensión de resorte alta.

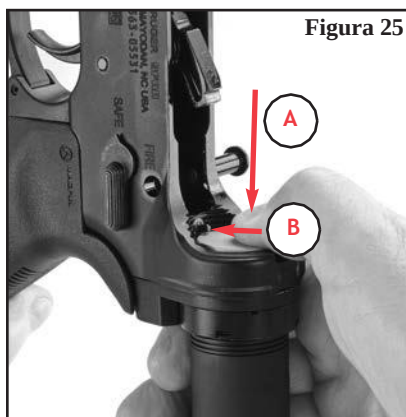


Figura 25



Figura 26

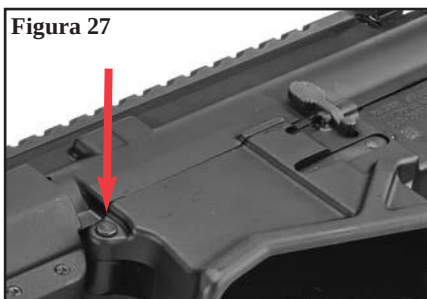
ADVERTENCIA: No intentes estirar o modificar de cualquier otra manera el muelle del tope. Cualquier modificación del muelle del tope puede provocar problemas funcionales.

ADVERTENCIA: No sustituyas el tubo del tope o el muelle del tope por piezas que no sean específicas para **RUGER® SFAR**-, ya que son componentes exclusivos de este sistema. Usar otros topes o muelles de tope puede derivar en problemas funcionales y acortar la vida útil.

7. Sacar el receptor superior del receptor inferior. (Ver Figuras 27-29).

- a. Con el perno de desarme quitado, saca el receptor superior del receptor inferior empujando hacia la derecha el perno pivotante que se encuentra a la izquierda del receptor inferior. Si cuesta quitar el perno, usa un punzón y golpéalo suavemente con un martillo. El perno será más fácil de quitar con el tiempo.

Figura 27



- b. Agarra el lateral del receptor inferior y tira del perno pivotante hacia la derecha hasta que el retén impida que se siga desplazando. Recomendamos mantener los receptores superior e inferior juntos hasta que estés listo para retirar el receptor superior.

Figura 28



- c. Desengancha el receptor superior del inferior para realizar labores de limpieza adicionales.

Figura 29



8. Quitar el guardamanos. (Ver Figuras 30 y 31).

- a. Usa una llave hexagonal de 5/32" para aflojar y quitar los dos tornillos de la parte posterior del guardamanos girándolos a la izquierda.
- b. Saca el guardamanos del cañón en dirección a la boca mediante unos movimientos muy ligeros de oscilación/torsión. **NOTA:** Es posible que los accesorios M-LOK® se tengan que quitar antes del desmontaje para sortear el bloque de gas.

NOTA: La tuerca del cañón **NO** atrapa la varilla de la cubierta antipolvo. Con el guardamanos quitado, la varilla de la cubierta antipolvo podría deslizarse hacia delante y salir del receptor superior.



Figura 30



Figura 31

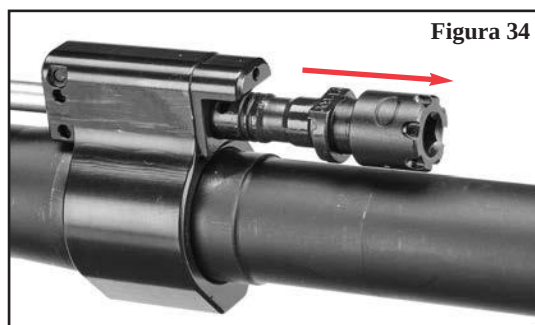
9. Retirar el regulador del bloque de gas. (Ver Figuras 32-34).

- a. El regulador tiene una cuña de montaje (ver Figura 32) que se debe alinear con la parte superior del bloque de gas para montar y desmontar el regulador. El regulador también tiene topes de sobrecarrera que previenen que el usuario gire la cuña de desmontaje sin querer.



Figura 32

- b. Una vez se alcancen los topes de sobrecarrera, **NO** fuerces la rotación del regulador, ya que podrías dañar el retén o el regulador.
- c. Comprime el retén mediante un punzón de 1/16" o una herramienta de tamaño similar a través de la abertura de acceso del retén como se indica en la Figura 33 (esto permite que el regulador siga rotando más allá de los topes de sobrecarrera).
- d. Mientras tanto, gira el regulador de manera que la cuña de desmontaje se encuentre en la posición «12 en punto».
- e. Ahora puedes retirar el regulador del bloque de gas empujándolo hacia delante, hacia fuera del bloque de gas (ver Figura 34).



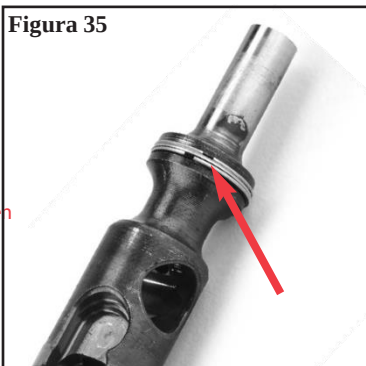
MONTAJE

¡Vuelve a cerciorarte de que el rifle y el cargador estén totalmente descargados!

1. Conjunto del carro del cerrojo:

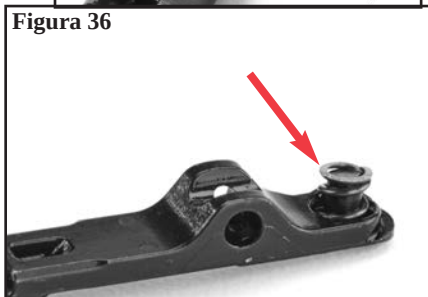
- a. Asegúrate de que las separaciones en los anillos de gas individuales no estén alineadas (ver Figura 35).
ADVERTENCIA: Las separaciones en los anillos de gas deben estar desplazadas para que **SFAR** funcione adecuadamente. Si las separaciones de los anillos de gas están en línea, permitirán que los gases calientes fluyan por los anillos de gas e impedirán que el arma funcione adecuadamente.

Figura 35



- b. Asegúrate de que el muelle del extractor y el muelle del tope del extractor estén instalados en el extractor (ver Figura 36).

Figura 36



- c. Coloca el extractor en la ranura (Figura 37) e introduce el perno del extractor mientras aprietas el extractor ligeramente (Figura 38).

Figura 37

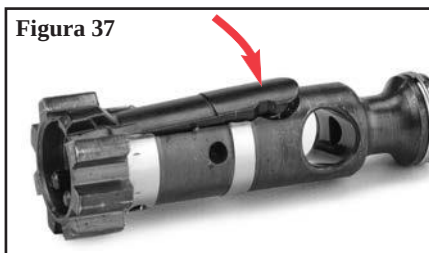
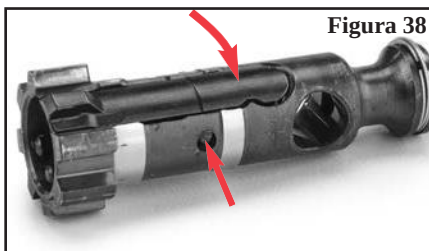


Figura 38



- d. Introduce el perno en el carro del cerrojo en la posición indicada en la Figura 39 (con el extractor apuntando a la derecha).
- e. Introduce el perno de la leva y gíralo a la izquierda un cuarto de giro (Figura 40).



Figura 39

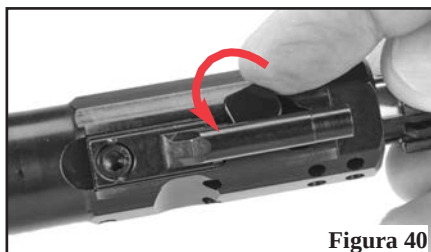


Figura 40

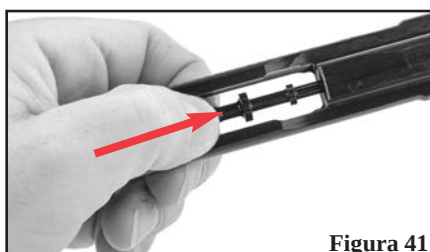


Figura 41

- f. Introduce el percutor (Figura 41).
- g. Introduce perno de retención del percutor (Figura 42).

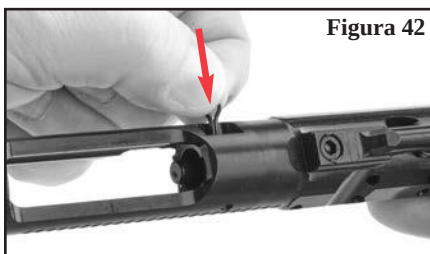


Figura 42

2. Montaje de tope y muelle:

- a. Introduce el muelle y el tope en el tubo del tope (Figura 43).
- b. Presiona el tope hacia la parte posterior del tubo hasta que la cara del tope se encuentre por detrás del retén del tope (Figura 44).

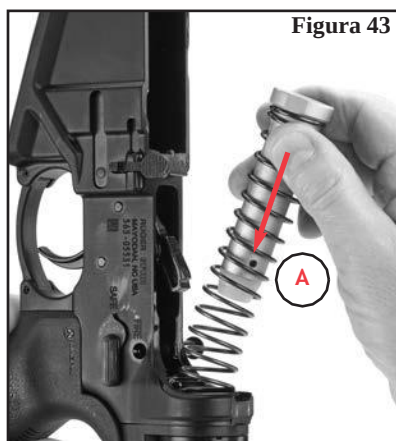


Figura 43

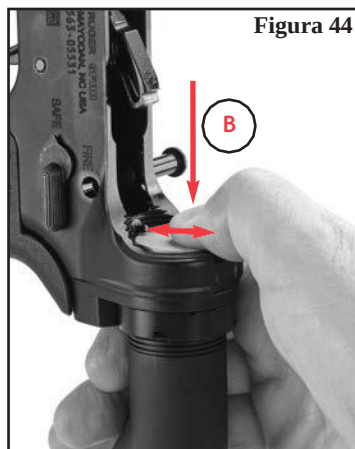


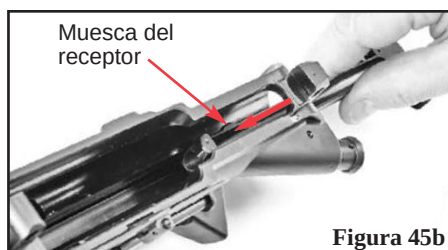
Figura 44

3. Vuelve a instalar la manilla de carga y el carro del cerrojo en el receptor superior:

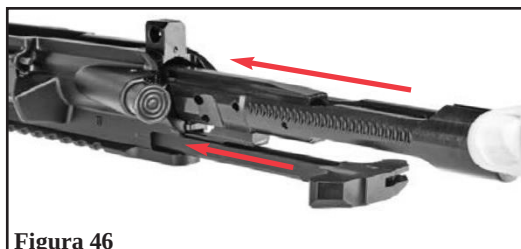
- a. Da la vuelta al receptor superior de manera que la parte superior del rifle apunte al suelo. Instala la manilla de carga con la tuerca apuntando hacia ti (ver Figuras 45a y 45b).



- b. Desliza las guías de la manilla de carga hacia dentro de la muesca del receptor superior y empuja ligeramente la manilla de carga hacia delante (hacia el cañón). Asegúrate de que la manilla de carga sobresalga de la parte posterior del receptor superior para instalar el conjunto del carro del cerrojo (ver Figura 45b).



- c. Da la vuelta al conjunto del carro del cerrojo y, asegurándote de que el cerrojo esté en su posición más adelantada, coloca el conjunto del carro del cerrojo sobre la manilla de carga con la llave de gas incorporada en su interior. A continuación, empuja el carro del cerrojo y la manilla de carga hacia delante hasta que el bloqueo de la manilla de carga se enganche al receptor superior (ver Figura 46). Ten cuidado de no girar el receptor superior para que el carro del cerrojo no se deslice por detrás del receptor superior mientras la manilla de carga está desbloqueada.



- d. El carro del cerrojo no se caerá del receptor superior siempre que la manilla de carga esté enganchada al receptor superior (ver Figura 47).

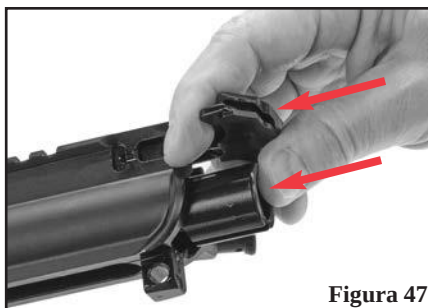


Figura 47

4. Reinstala el regulador en el bloque de gas.

- Introduce el regulador en el bloque de gas con la cuña de desmontaje en posición «12 en punto» (ver Figura 48).
- Comprime el retén mediante un punzón de 1/16" o una herramienta de tamaño similar a través de la abertura de acceso del retén como se indica en la Figura 49 (esto permite que el regulador siga rotando más allá de los toques de sobrecarrera).
- Mientras tanto, gira el regulador de manera que la cuña de desmontaje ya no se encuentre en la posición «12 en punto».

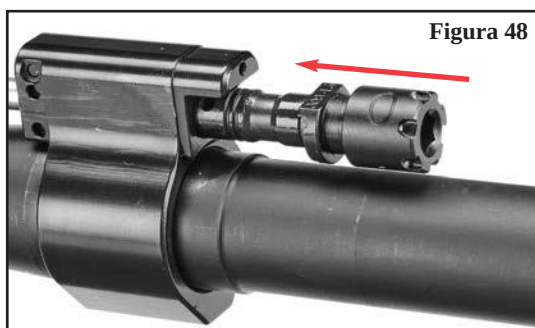


Figura 48

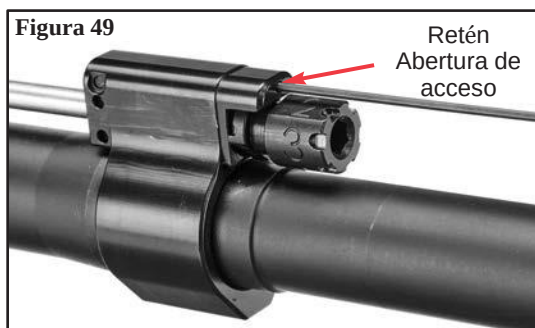


Figura 49

Retén
Abertura de
acceso

5. Montaje del guardamanos:

- Desliza el guardamanos por encima del cañón (ver Figura 50). Ten cuidado de que no contacte con el cañón, ya que podría rayarlo.
- Usa una llave hexagonal de 5/32" para instalar los dos tornillos de la parte posterior del guardamanos girándolos a la derecha en intervalos alternativos. Aprieta cada tornillo a 5-6,2 nm (ver Figura 51).



Figura 50



Figura 51

6. Monta el receptor superior en el receptor inferior:

- a. Asegúrate de que el martillo esté montado (ver Figura 52), coloca el seguro del gatillo en posición «SAFE» y asegúrate de que tanto el perno de desarme como el perno pivotante estén a la derecha del todo del receptor inferior. Asegúrate de que el carro del cerrojo se encuentre en su posición más adelantada en el receptor superior. Coloca el receptor superior sobre el receptor inferior y deslízalo hacia delante del todo contra la sección roscada de la extensión del receptor.



Empuja el perno pivotante hacia el receptor hasta que el retén se bloquee en el orificio del perno pivotante. Empuja el perno de desarme hacia el receptor hasta que el retén se bloquee en el orificio del perno de desarme (ver Figura 53).



COMPROBAR EL FUNCIONAMIENTO DEL RIFLE

Inspeccionar periódicamente cualquier arma de fuego es importante para garantizar su funcionamiento seguro. Es fundamental limpiar e inspeccionar el arma antes de cada sesión de tiro, o siempre que haya estado expuesta a arena, polvo, humedad u otras condiciones adversas. El mantenimiento adecuado aumenta la vida útil del arma de fuego y permitirá detectar con antelación el desgaste o la rotura de piezas.

Antes de cada uso, inspecciona visualmente el arma para asegurarte de que no haya piezas dañadas, faltantes, sueltas, dobladas, agrietadas, astilladas o abolladas. Si observas un desgaste excesivo, deja de usar el rifle y contacta con atención al cliente o un armero capacitado y certificado para evaluar su estado y sustituir cualquier pieza gastada, si fuera necesario.

Después de cualquier desmontaje y reensamblaje, es importante comprobar que el mecanismo funcione bien antes de disparar con munición.

PRIMERO ASEGÚRATE DE QUE NO HAYA MUNICIÓN EN LA RECÁMARA O EL CARGADOR, ¡Y MANTÉN EL RIFLE APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA!

- a. COMPRUEBA EL FUNCIONAMIENTO DEL CERROJO Y EL CARRO: Con el cargador quitado y el cerrojo cerrado, tira de la manilla de carga hacia atrás y deja que se mueva rápidamente hacia delante dos veces.
 - El cerrojo debería moverse libremente hasta la posición más atrasada.
 - El cerrojo debería cerrarse completamente al someterse a la fuerza del resorte.
- b. COMPRUEBA EL FUNCIONAMIENTO DEL SEGURO: Abre y cierra el cerrojo con la manilla de carga para amartillar el arma.
 - Con el cerrojo cerrado, mueve el seguro a «SAFE». Aprieta el gatillo. El gatillo NO debería moverse y el martillo NO debería caer.
 - Mueve el seguro a posición «FIRE». Aprieta el gatillo. El gatillo debería moverse hacia atrás y deberías oír cómo cae el martillo.
 - Mantén el gatillo apretado y abre y cierra el cerrojo con la manilla de carga para amartillar el arma. Suelta el gatillo. El gatillo debería moverse hacia delante y deberías oír cómo se restablece el martillo (pero no se cae).
 - Aprieta el gatillo. El gatillo debería moverse hacia atrás y deberías oír cómo cae el martillo.

Visita **Ruger.com/TechTips** para ver un vídeo que muestra el desmontaje, el montaje y la comprobación del funcionamiento de **RUGER® SFAR™**.

Si cualquiera de las comprobaciones anteriores falla o si no estás seguro, consulta con un armero cualificado o contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Ruger llamando al + 1 336-949-5200 para que el arma se inspeccione antes de volver a usarla.

AJUSTE DE LA CULATA

(en los modelos que lo llevan)

Algunos rifles **RUGER® SFAR™** están equipados con una culata ajustable en 6 posiciones. Hay orificios de bloqueo por debajo de la extensión del receptor y un perno con resorte dentro de la culata. Para ajustar la culata, aprieta la parte posterior de la palanca de ajuste de la culata en la parte inferior y desliza la culata hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelta la palanca y mueve la culata ligeramente hacia dentro o fuera hasta que el perno se enganche a uno de los agujeros de la extensión del receptor. Comprueba que te resulte cómodo y reajusta la culata si fuera necesario (ver Figura 54).

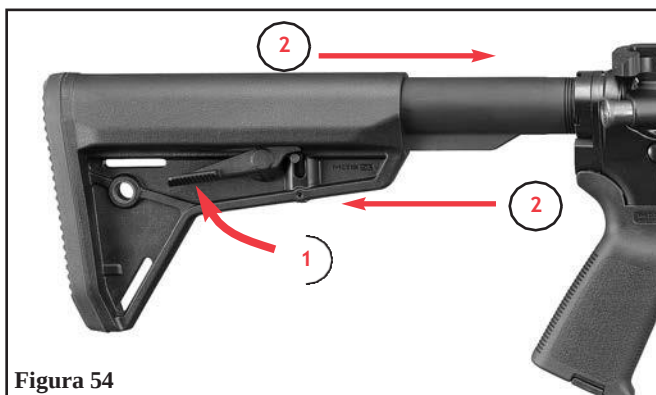


Figura 54

SISTEMA DE GAS REGULADO

Las armas de fuego con sistema directo de impulso de gas aprovechan el gas producido por un cartucho disparado para ciclar el mecanismo. La velocidad del carro del cerrojo varía según fabricante de la munición, la carga de pólvora, el peso de la bala, la limpieza del componente, etc.,

lo que hace que el arma se cicle a distintos ritmos. El rifle **RUGER® SFAR™** está equipado con un bloque de gas regulado que controla la cantidad de gas que se usa para ciclar el mecanismo. El ajuste actual del regulador se puede determinar observando el número visible en el regulador, a través del lado de derecho del guardamanos.

La localización «0» no permite que ningún gas entre en el bloque de gas y hace que el rifle funcione como un rifle de disparo único. Es posible extraer y expulsar las rondas, y cargar una ronda nueva replegando la manilla de carga con fuerza hacia atrás del todo y soltándola.

Hay otros tres ajustes del puerto de gas marcados como 1, 2 y 3, siendo 1 el más pequeño y 3 el más grande (ver Figura 55). Usa el ajuste de puerto de gas más pequeño que consiga ciclar el mecanismo con la munición particular que estés usando. El fuego suprimido se debe realizar casi siempre con el regulador en 1.



Ventana de ajuste

No utilices el rifle con un ajuste de gas mayor de lo necesario para ciclar sin problemas la munición. De lo contrario, podrían producirse fallos, además de acortarse la vida útil de tu rifle. La mayoría de munición comercial se ciclará de manera óptima en el ajuste 2, que supone un punto de partida perfecto al disparar el rifle por primera vez con munición nueva, sin suprimir.

NOTA: El rifle se «rodará» después de aproximadamente 100-200 rondas. El ajuste del regulador se debe verificar periódicamente, lo que incluye cada vez que se use munición nueva o si la configuración del rifle cambia considerablemente.

Es importante limpiar minuciosamente el arma de fuego antes de probar los ajustes de regulador de gas. Visita Ruger.com/TechTips para ver un video que muestra cómo elegir y ajustar el regulador de gas de **RUGER® SFAR™**.

– Las instrucciones continúan en la página 44 –

Ajuste del regulador de gas:

Usa el extremo de bola de la llave hexagonal de 3/16" suministrada para girar el regulador a cada una de sus posiciones. El número de ajuste se verá a través de la ranura de refrigeración derecha en el guardamanos (Figura 55, pág. 43). **RUGER® SFAR™** de 16" tiene una ventana de acceso a cada lado del guardamanos para ajustar el regulador (ver Figura 56), mientras que **RUGER® SFAR™** de 20" se ajusta fácilmente al final del guardamanos (ver Figura 57).

En algunos modelos, hay una llave hexagonal de 3/16" almacenada en la empuñadura. Si no, comprueba el embalaje del rifle.

Figura 56



Ajuste del regulador con rifle de 16"

Figura 57



Ajuste del regulador con rifle de 20"

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

Comprueba el cargador con frecuencia. El seguidor debe moverse libremente y tener la tensión de resorte adecuada de forma que cada cartucho suba rápidamente hasta la posición de alimentación.

Para comprobar la tensión del resorte, carga un cartucho en el cargador y presiona firmemente contra el casquillo del cartucho. Retira el dedo rápidamente. El cartucho debería moverse al instante y por completo hasta la posición de alimentación. Si no lo hace, hay que limpiar el cargador. **Si limpiar el cargador no restablece la tensión adecuada del resorte, no uses el cargador.** (NOTA: después de la prueba, retira el cartucho de prueba).

Cuando haga falta limpiar, usa un disolvente que no oxide los componentes de metal.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ANTES DE LIMPIAR, ASEGÚRATE DE QUE EL RIFLE Y EL CARGADOR NO CONTENGAN CARTUCHOS

Desmonta, limpia y lubrica el arma de fuego periódicamente o siempre que haya estado expuesta a arena, polvo, humedad extrema, condensación, inmersión en agua u otras condiciones adversas. El mantenimiento periódico adecuado es esencial para el funcionamiento fiable de cualquier arma.

Visita **Ruger.com/TechTips** para ver un video que muestra la limpieza adecuada de **RUGER® SFAR™**.

Sigue estas instrucciones para limpiar el rifle:

1. Desmonta el rifle como se describe en las páginas 27-34. **No desmontes el rifle más allá de lo indicado en las páginas 27-34.**
2. Limpia el ánima con parches secos y examínala. La suciedad del ánima puede contribuir a una precisión reducida. Además, la acumulación de grasa en la recámara puede interferir con la alimentación adecuada de cartuchos desde el cargador. Usa una varilla de limpieza para introducir varias veces un paño del tamaño adecuado y mojado en disolvente a través del ánima. Después, engancha un cepillo mojado en disolvente a una varilla de limpieza y empujla hacia atrás y delante del ánima en toda su longitud tantas veces como sea necesario para eliminar la grasa y la suciedad del ánima del bloque de gas.
3. Humedece un parche limpio o un cepillo de ánima con disolvente de pólvora para retirar los residuos de pólvora de todos los componentes del mecanismo, lo que incluye limpiar el regulador y el retén delante del bloque de gas. Después de limpiar, pasa un parche seco a través del ánima y después otro ligeramente lubricado. Limpia todas las superficies con un paño seco, y después con otro ligeramente lubricado.
4. **NOTA:** Solo hace falta aplicar un poco de aceite para lubricar adecuadamente las piezas móviles y prevenir la oxidación. La acumulación excesiva de aceite tiende a atraer partículas de polvo y suciedad, que podrían congelarse en periodos fríos, lo que puede interferir con el funcionamiento seguro y fiable del rifle.

	
ADVERTENCIA: LUBRICACIÓN	
	<p>Disparar un rifle con aceite, grasa u otro material que obstruya el ánima aunque sea parcialmente podría dañar el rifle y causar lesiones graves al tirador y las personas cercanas. No pulverices ni apliques lubricante directamente en la munición. Si la pólvora de un cartucho se ve afectada por el lubricante, puede que no se encienda, pero el disparo de la cápsula podría empujar la bala hacia el ánima, donde podría atascarse. Disparar otra bala hacia un ánima bloqueada podría dañar el rifle y causar lesiones graves o la muerte al tirador y las personas cercanas. Usa los lubricantes adecuadamente. Eres responsable del cuidado y mantenimiento correctos de tus armas.</p>
LA LUBRICACIÓN INCORRECTA DESTRUYE LAS ARMAS	

ALMACENAMIENTO

¡LAS ARMAS DE FUEGO NO SE DEBEN ALMACENAR CARGADAS!

**USA EL DISPOSITIVO DE BLOQUEO
SUMINISTRADO CON EL RIFLE PARA
ALMACENARLO.**

No almacenes el rifle en una funda o vaina de cuero. Aunque parezca seco, el cuero atrae la humedad.



ADVERTENCIA: ALMACENAMIENTO



- Nunca coloques ni almacenes armas de fuego de manera que se puedan desprender. Las armas de fuego siempre se deben almacenar de manera segura, descargadas, fuera del alcance de los niños y adultos descuidados.
- Usa el dispositivo de bloqueo suministrado con el rifle para almacenarlo. El uso de un dispositivo de bloqueo o seguro es solo un aspecto del almacenamiento responsable de armas de fuego.
- Para aumentar la seguridad, las armas de fuego se deben almacenar descargadas en un lugar separado de su munición e inaccesible para niños y otras personas sin autorización.

**ALMACENA LAS ARMAS DE
FORMA SEGURA Y DESCARGADAS**

POLÍTICA DE MANTENIMIENTO Y PIEZAS

Si tienes alguna pregunta sobre el funcionamiento de tu RUGER® SFAR™ contacta con el Departamento de Atención al Cliente online en Ruger.com o llamando al +1 336-949-5200. Describe todas las circunstancias y condiciones del caso. Si necesitas devolver el rifle a la fábrica para repararlo o encargar piezas, sigue estas sugerencias para obtener un servicio oportuno:



ADVERTENCIA: ANTES DE ENVIAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO, ASEGÚRATE AL CIEN POR CIEN DE QUE EL ARMA Y EL CARGADOR ESTÉN DESCARGADOS. NO ENVÍES LOS CARTUCHOS CON EL ARMA.

ENVÍO DE ARMAS DE FUEGO PARA REPARAR

NOTA: Antes de devolver tu arma, debes obtener un Número de Autorización de Reparación. El número de autorización de reparación se puede conseguir contactando con el Departamento de Atención al Cliente online en **Ruger.com** o llamando al +1 336-949-5200. Las armas de fuego deben enviarse por coste propio. No aceptamos envíos a portes debidos. Cualquier RUGER® SFAR™ que se devuelva a la fábrica para reparar se debe enviar a: Sturm, Ruger & Company, Inc., Customer Service Department, 271 Cardwell Rd., Mayodan, NC 27027, Estados Unidos.

La Ley Federal de Control de Armas, así como las leyes de la mayoría de estados y localidades, no prohíben que una persona (que no tenga prohibido comprar o poseer armas de fuego) envíe un arma de fuego directamente al fabricante para que se repare. No obstante, antes de enviarnos tu arma de fuego, asegúrate de que tu estado o localidad no tenga una ley o normativa que te prohíba recibir el arma de fuego (o cualquier cargador incluido) cuando te la enviemos reparada. Si dicha recepción está prohibida, encarga el envío del arma de fuego a un comerciante de armas con licencia federal. Si un comerciante de armas nos envía tu arma de fuego, se la devolveremos al mismo comerciante después de repararla. Si una persona sin licencia federal de armas de fuego nos envía una pistola o revólver, se debe enviar con entrega al día siguiente por medio de U.P.S., Federal Express u otro servicio similar de envíos instantáneos. **NOTA:** De acuerdo con la ley federal, las personas que no posean licencia federal de armas de fuego tienen prohibido enviar un arma corta por el servicio de correos de Estados Unidos (U.S. Mail). La oficina de correos puede incautar o confiscar las armas cortas enviadas incumpliendo la ley y las personas sin licencia podrán ser procesadas. Los rifles y las escopetas se pueden enviar por U.S. Mail.

No incluyas fundas, eslingas, miras telescópicas o accesorios personalizados cuando envíes un arma de fuego al fabricante para su mantenimiento. **NO ENVÍES CAJAS DE ARMAS NI LITERATURA QUE CONSIDERES OBJETOS DE COLECCIONISMO, YA QUE SE DAÑARÁN O DESTRUIRÁN EN EL ENVÍO.** Asegura siempre tu envío

Incluye una carta con tu nombre, dirección, número de teléfono, número de serie y modelo del arma de fuego, así como el número de autorización de la reparación. Describe detalladamente el problema que has experimentado con tu arma de fuego o las labores que deseas que realicemos. Decir simplemente que el arma "necesita reparación" no es información suficiente. Incluye copias de cualquier correspondencia previa.

Todos los trabajos realizados están sujetos a un cargo mínimo por mano de obra, así como gastos de envío y gestión. La mayoría de modelos se pueden restaurar, pero los Departamentos de Atención al Cliente de Ruger NO OFRECEN servicios de armería personalizados ni alteraciones no estándar. Contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Ruger para obtener información sobre los precios.



ADVERTENCIA: COMPRADORES DE PIEZAS



- El comprador debe asegurarse por completo de instalar correctamente cualquier pieza que haya pedido a la fábrica.
- Las armas de fuego son mecanismos complicados y **LA INSTALACIÓN INCORRECTA DE PIEZAS PODRÍA PROVOCAR UN FALLO PELIGROSO, DAÑOS EN EL ARMA DE FUEGO Y LESIONES GRAVES AL TIRADOR Y OTRAS PERSONAS.**
- El comprador e instalador de las piezas debe aceptar la responsabilidad absoluta por el ajuste y el funcionamiento adecuados del arma de fuego después de la instalación.

LAS PIEZAS DEBEN ENCAJAR CORRECTAMENTE

PEDIDO DE PIEZAS

Contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Mayodan, NC para obtener información sobre la disponibilidad y los precios de las piezas. Todos los encargos de piezas por escrito relacionados con RUGER® SFAR™ se deben enviar a: Sturm, Ruger & Co., Inc., Customer Service Department, 271 Cardwell Rd., Mayodan, NC 27027, +1 336-949-5200.

No podemos aceptar pedidos con pago contra reembolso o cuenta abierta. Antes de prestar ningún servicio, se requiere el pago completo por tarjeta (solo Visa o MasterCard), transferencia o cheque bancario certificado (no aceptamos cheques personales ni efectivo). Indica tu número de tarjeta de pago, tu nombre tal y como figura en la tarjeta, la fecha de caducidad y el código de seguridad de 3 dígitos. Todos los encargos de piezas están sujetos a un cargo mínimo, así como gastos de envío y gestión. Pide las piezas por *Nombre de pieza y especifica el modelo y el número de serie completo* del arma de fuego para la que estás encargando las piezas. Cobramos un cargo mínimo por mano de obra, además del envío y la gestión, si las piezas se van a instalar en la fábrica. La instalación de fábrica de las piezas se basa en un intercambio. Es decir, no devolvemos las piezas sustituidas. Contacta con el Departamento de Atención al Cliente de Ruger para obtener información sobre los precios.

Los cañones y otros componentes se deben instalar en la fábrica. La política de la empresa es examinar y/o disparar todos los cañones antes de instalarlos en los receptores en los que van a funcionar. Este procedimiento garantiza la máxima protección de nuestros clientes. La munición especial de prueba utilizada en estos ensayos solo se vende a fabricantes de armas de fuego legítimos y no está disponible para tiendas de armas, armeros o particulares.

Como el receptor es un componente con número de serie, la ley federal lo considera un «arma de fuego» y no se vende como componente separado.

*Las piezas marcadas con asterisco deben instalarse en la fábrica. Estas piezas se instalan con base en un intercambio. Es decir, no devolvemos las piezas sustituidas. No devolveremos ninguna pieza rota, estropeada, muy desgastada o modificada. Consulta la sección anterior «Advertencia: compradores de piezas».



ADVERTENCIA: Si un arma de fuego contiene piezas rotas, averiadas o muy desgastadas, no se debe disparar.

LISTA DE PIEZAS

El diseño, los precios y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

**ESPECIFICA EL MODELO, EL CALIBRE Y EL N.º DE SERIE AL
REALIZAR UN PEDIDO**

(Vistas detalladas en las páginas 51-54)

Código	Nombre de la pieza
1	Manilla de carga
2	Conjunto del receptor inferior: completo Incluye los elementos de código 3-39 (vista detallada)
3	Conjunto de la culata 3a Culata 3b Extensión del receptor
4	Resorte del tope
5	Tuerca de extensión del receptor
6	Tope
7	Placa final del receptor
8	Resorte del retén del tope
9	Vástago del retén del tope
* 10	Seguro
11	Resorte del retén de desarme
12	Retén de desarme, 2 requeridos
13	Perno de desarme
14	Retén del selector
15	Resorte del retén del selector
16	Tornillo de la empuñadura
17	Arandela del tornillo de la empuñadura
18	Empuñadura
19	Pasador del guardamonte, 2 requeridos
20	Botón del pestillo del cargador
21	Guardamonte
22	Resorte de pestillo del cargador
23	Perno pivotante
24	Perno del gatillo / Perno del martillo, 2 requeridos
* 25	Martillo
26	Resorte del martillo
* 27	Desconector
28	Resorte del desconector
* 29	Gatillo
30	Resorte del gatillo
31	Retenida del cerrojo
32	Pasador la retenida del cerrojo
33	Conjunto del pestillo del cargador
34	Vástago de la retenida del cerrojo
35	Resorte del vástago de la retenida del cerrojo
† 36	Receptor inferior

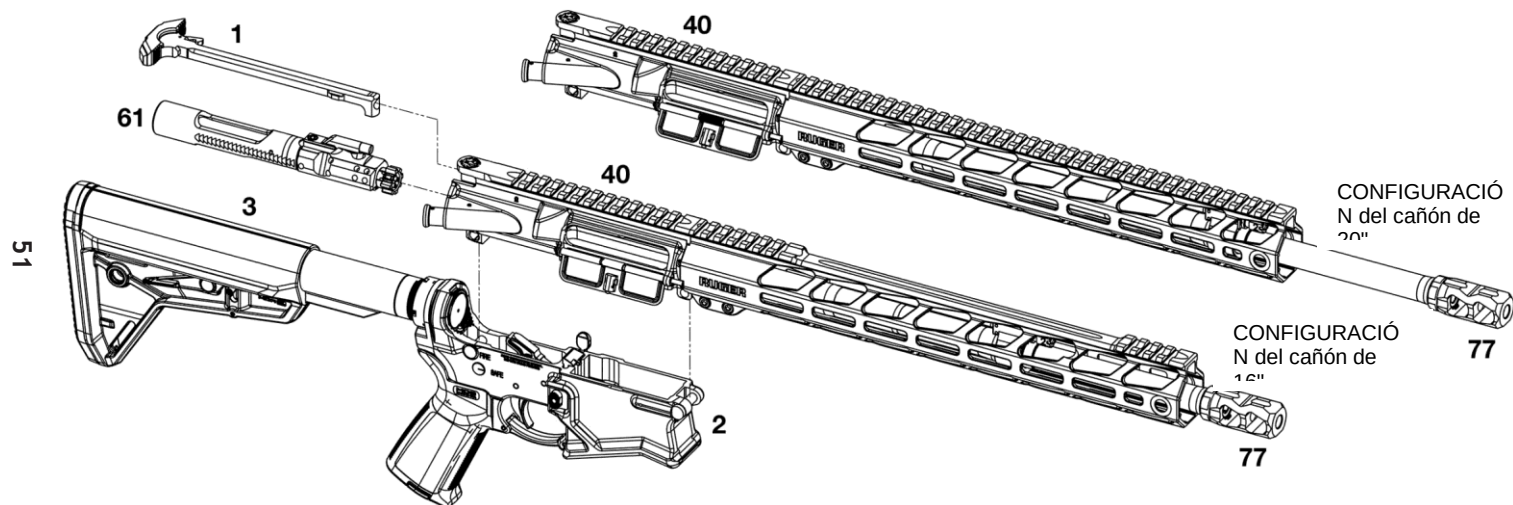
† El receptor es una pieza con número de serie, por lo que no se está a la venta por separado.

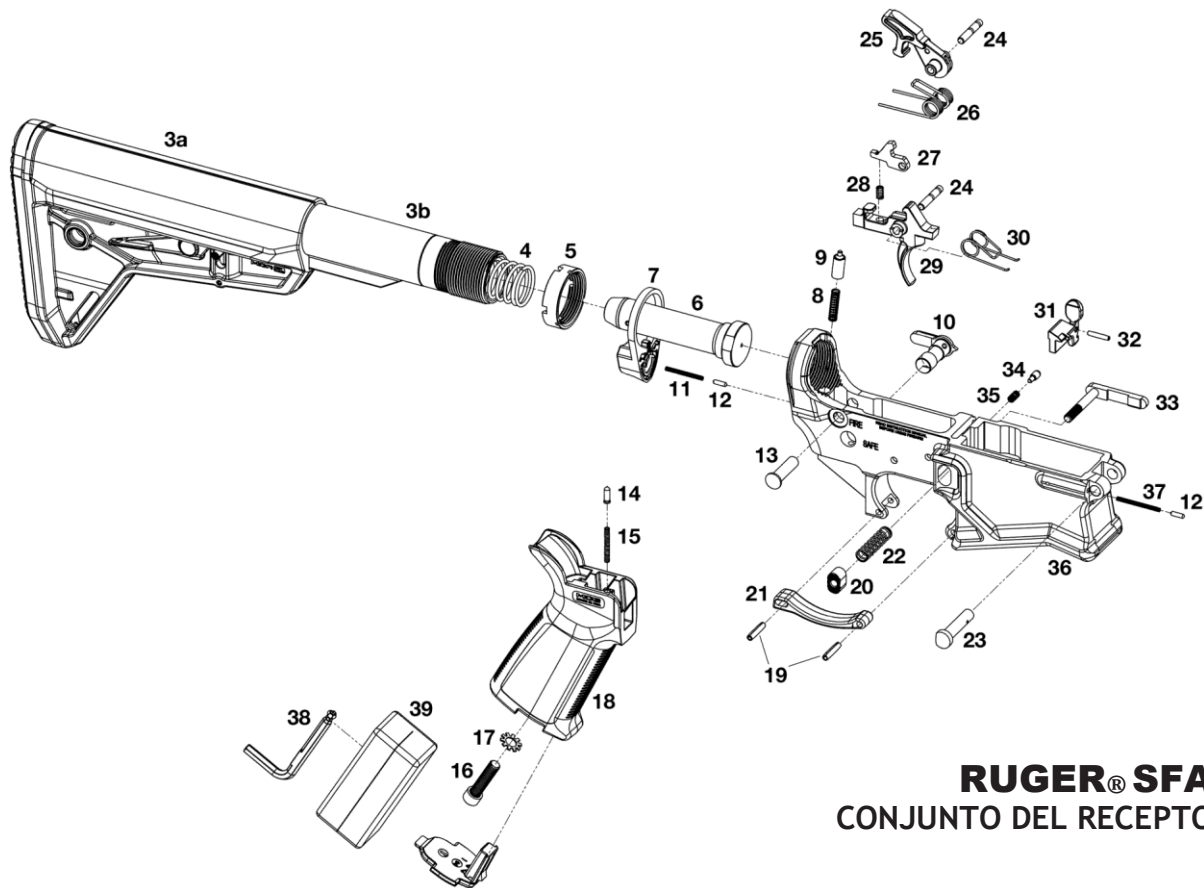
* Las piezas con esta marca deben instalarse en la fábrica.

Código	Nombre de la pieza
37	Resorte del retén de desarme
38	Llave de ajuste del regulador
39	Compartimento de almacenamiento de la llave
40	Conjunto del receptor superior: completo
	Incluye los elementos de código 41-53 (vista detallada en la pág. 53)
41	Conjunto de la asistencia hacia delante
42	Resorte de la asistencia hacia delante
43	Receptor superior
44	Pasador de la asistencia hacia delante
45	Tornillo del guardamanos, 2 requeridos
46	Guardamanos
47	Cubierta del puerto de eyección
48	Resorte de la cubierta del puerto de eyección
49	Pinza de retención de la cubierta del puerto de eyección
51	Tuerca del cañón
* 52	Conjunto del cañón
53	Conjunto del bloque de gas ajustable: completo
	Incluye los elementos de código 54-60 (vista detallada en la pág. 54)
54	Bloque de gas
55	Regulador
56	Retén
57	Resorte del retén
58	Tubo de gas
59	Perno del bloque de gas
60	Tornillo prisionero del bloque de gas, 2 requeridos
61	Conjunto del carro del cerrojo: completo
	Incluye los elementos de código 62-76 (vista detallada en la pág. 54)
62	Percutor
63	Carro del cerrojo
64	Tornillo de la llave de gas
65	Clavija
66	Llave de gas
67	Perno de la leva
68	Anillo de gas, 3 requeridos
* 69	Cerrojo
70	Extractor
71	Resorte del tope del extractor
72	Resorte del extractor
73	Perno del extractor
74	Perno del eyector
75	Resorte del eyector, 2 requeridos
76	Eyector
77	Freno de la boca

* Las piezas con esta marca deben instalarse en la fábrica.

RUGER® SFAR™
VISTA DETALLADA

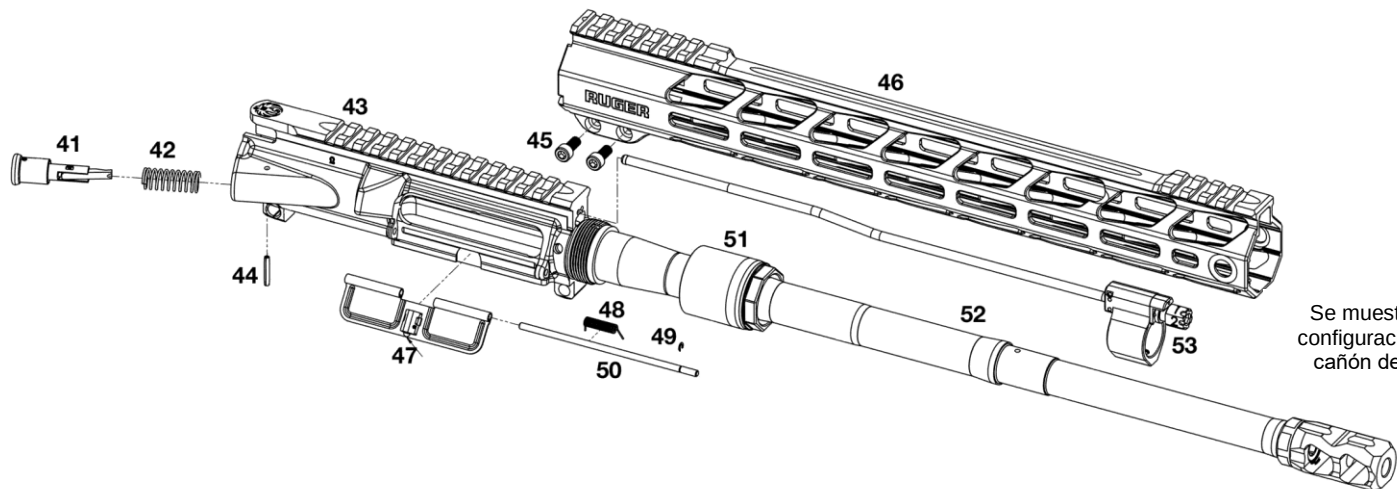




RUGER® SFAR™
CONJUNTO DEL RECEPTOR INFERIOR

RUGER® SFAR™

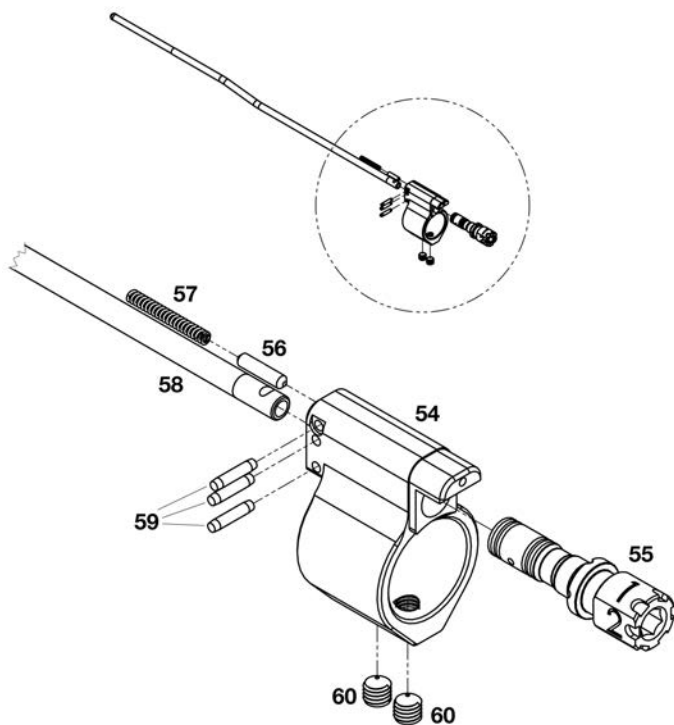
CONJUNTO DEL RECEPTOR SUPERIOR



Se muestra la configuración de cañón de 16"

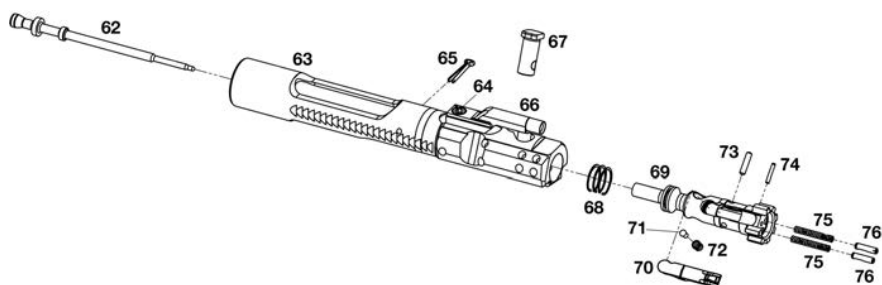
RUGER® SFAR™

CONJUNTO DEL BLOQUE DE GAS



RUGER® SFAR™

CONJUNTO DEL CARRO DEL CERROJO



REGLAS BÁSICAS PARA EL MANEJO SEGURO DE ARMAS DE FUEGO

Creemos que los estadounidenses tienen derecho a comprar y usar armas de fuego con fines legítimos. La propiedad privada de armas de fuego en Estados Unidos es tradicional, pero esta propiedad implica la responsabilidad del portador del arma de usarla de una manera que garantice su propia seguridad y la de los demás.

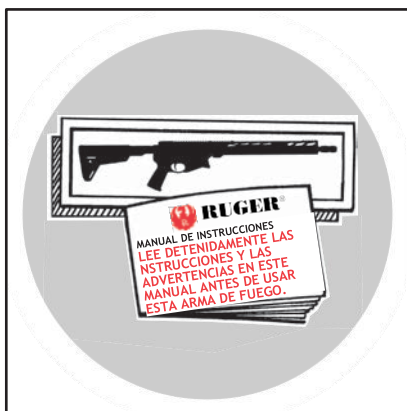
Cuando las armas de fuego se usan de forma segura y responsable, son una gran fuente de placer y satisfacción, y constituyen una parte fundamental de nuestra libertad personal.

¡Las armas de fuego no causan accidentes! Los accidentes con armas de fuego casi siempre son resultado del descuido o la ignorancia del tirador con respecto a las reglas básicas de manejo de armas de fuego.

Los usuarios de armas deben cumplir las siguientes reglas en todo momento. El manejo seguro de armas no solo es deseable, sino absolutamente esencial para tu seguridad, la seguridad de los demás y la continuidad de la posesión de armas y el tiro deportivo tal y como los conocemos hoy en día.

1. APRENDE LAS CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS Y DE MANEJO DEL ARMA DE FUEGO QUE USES.

No todas las armas de fuego son iguales. La forma de portar y manejar armas de fuego



varía según los elementos mecánicos para evitar el disparo accidental y los distintos procedimientos adecuados para la carga y la descarga. Nadie debe manejar un arma de fuego sin haberse familiarizado a conciencia sobre el tipo particular de arma que está usando y el manejo seguro de armas en general.

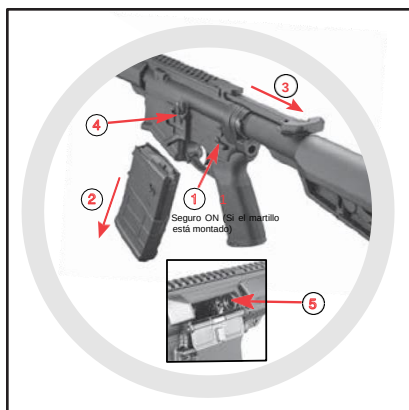
2. MANTÉN LA BOCA SIEMPRE APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA.

Asegúrate de que haya un muro para detener la bala detrás de tu objetivo, incluso cuando vayas a disparar en seco. No permitas nunca que la boca de un arma de fuego apunte a cualquier parte de tu cuerpo o a otra persona. Esto es especialmente importante al cargar o descargar un arma de fuego. En caso de descarga accidental, no podrá producirse ninguna lesión siempre y cuando la boca esté apuntando a una dirección segura. Una dirección segura es aquella que no permita que una bala disparada impacte en una persona o un objeto que pueda desviar su trayectoria.



Hay que tener en cuenta que las balas pueden penetrar paredes, techos, suelos, ventanas, etc. e impactar en una persona o dañar propiedades. Acostúmbrate a saber exactamente a dónde está apuntando la boca de tu arma siempre que la manejes. Además, asegúrate de controlar en todo momento la dirección a la que apunta la boca aunque te caigas o tropieces. Mantén el dedo fuera del gatillo hasta que estés preparado para disparar.

3. LAS ARMAS DE FUEGO DEBEN ESTAR DESCARGADAS CUANDO NO SE USEN.

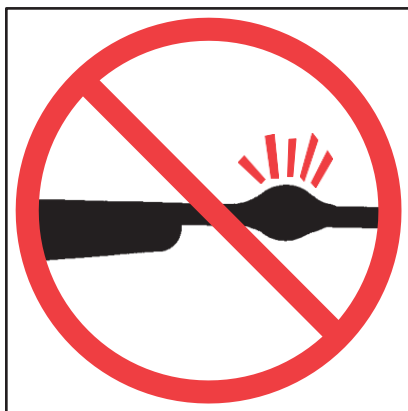


Las armas de fuego solo deben estar cargadas cuando estés en el terreno, en un campo de tiro o una zona de tiro, listo para disparar. Las armas de fuego y las municiones se deben almacenar de manera segura en cajas fuertes, estantes o armarios, o utilizando el dispositivo de bloqueo suministrado con el arma cuando no se utilice. La munición se debe almacenar separada de las armas. Almacena tus armas de fuego fuera de la vista de visitantes y niños. El propietario del arma debe responsabilizarse de que los niños y

las personas que no estén familiarizadas con las armas de fuego no accedan a armas de fuego, munición o componentes.

4. ASEGÚRATE DE QUE EL CAÑÓN NO ESTÉ OBSTRUIDO ANTES DE DISPARAR.

Un poco de barro, nieve o excesos de grasa o lubricante en el ánima puede hacer que el cañón se abulte o incluso explote al disparar, lo que puede causar lesiones graves al tirador y los transeúntes. Asegúrate de utilizar munición de calibre y carga adecuados para tu arma. Si el sonido o el retroceso parecen débiles al disparar, o simplemente te parecen extraños, DEJA DE DISPARAR INMEDIATAMENTE, descarga el arma de fuego y asegúrate de que no haya ninguna obstrucción



en el cañón. ¡Nunca intentes disparar una obstrucción!



5. TEN CLARO EL BLANCO ANTES DE DISPARAR.

No dispares a no ser que sepas exactamente dónde va a impactar tu bala. Asegúrate de que haya un muro para detener la bala detrás de tu objetivo, incluso cuando vayas a disparar en seco con un arma descargada. Si estás de caza, no dispares a un movimiento o ruido. Tómate tu tiempo para asegurarte por completo de tener el blanco a la vista antes de disparar.

6. PONTE GAFAS Y PROTECCIÓN AUDITIVA PARA DISPARAR.

Todos los tiradores deben llevar gafas de protección, así como protección auditiva adecuada a la hora de disparar. La exposición al ruido del disparo puede deteriorar el oído. Además, llevar protección ocular adecuada es esencial para disparar.



7. NUNCA ESCALES UN ÁRBOL O UNA VALLA CON UN ARMA DE FUEGO CARGADA.

Deposita el arma en el suelo con cuidado antes de saltar una valla y descárgala antes de subir o bajar de un árbol, saltar una zanja u otra obstrucción. Nunca empujes o tires de un arma cargada hacia ti o hacia otra persona. En caso de duda, o siempre que vayas a hacer algo extraño, ¡descarga el arma!

8. NO DISPARES A UNA SUPERFICIE DURA O AL AGUA.

Las balas pueden rebotar de muchas superficies, como rocas bajo el agua, y desplazarse en direcciones impredecibles a una velocidad considerable.



9. NUNCA TRANSPORTES UN ARMA CARGADA.

Las armas de fuego se deben descargar siempre antes de colocarlas dentro de un vehículo. Se debe utilizar una funda de transporte o una vaina para transportar un arma de fuego descargada hacia y desde la zona de tiro.

10. EVITA LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS AL DISPARAR.

No bebas hasta que el día de tiro haya acabado. Manejar armas de fuego bajo la influencia del alcohol en cualquiera de sus formas o medicinas que pudieran afectar a tu juicio o coordinación constituye una negligencia delictiva con respecto a la seguridad de los demás.



BREVE HISTORIA DE UN LOGRO EXTRAORDINARIO: ARMAS DE FUEGO RUGER®

Sturm, Ruger & Company, Inc. empezó por un pequeño taller de maquinaria en un edificio alquilado en Southport, Connecticut. En enero de 1949, con una inversión inicial de tan solo 50 000 \$ y una idea, William B. Ruger y Alexander M. Sturm empezaron a fabricar una pistola de carga automática de calibre 22, un diseño tan exitoso que se convirtió en el fundamento sobre el que se estableció una de las series más completas de armas de fuego deportivas de Estados Unidos. Tras la muerte de Alex Sturm en 1951, William B. Ruger siguió al frente de la empresa hasta que falleciera en 2002. William B. Ruger, Jr. continuó ofreciendo asesoramiento que ayudó a que la empresa ganara solidez y éxito hasta su jubilación en 2006. La empresa ha seguido prosperando bajo la nueva dirección y el asesoramiento de nuestra Junta, con nuevos productos y perspectivas novedosas.

En su relativamente corta vida, Ruger se ha establecido como una organización líder en el diseño de armas pequeñas, habiendo desarrollado una gama amplia y única de armas de fuego deportivas, militares y policiales de alta calidad para convertirse en el fabricante de revólveres, pistolas, rifles y escopetas más famoso del mundo. Desde 1949, los artesanos de Ruger han construido muchos millones de armas.

Durante las cinco décadas de crecimiento y progreso bajo el liderazgo de William B. Ruger, la empresa desarrolló una filosofía de negocio e implementó políticas que constituyen una influencia constructiva en los Estados Unidos de hoy en día. Desde el principio, Ruger cumplió una función positiva en cuanto a medidas de conservación y ha apoyado los intereses de los tiradores, a través de grupos como *National Rifle Association*, *National Shooting Sports Foundation* y muchas organizaciones deportivas regionales.

La empresa siempre se ha esforzado en comercializar sus armas de fuego para fines constructivos y recreativos, así como en resaltar los aspectos tradicionales y responsables del tiro, para ofrecer servicios públicos valiosos y fomentar la participación constructiva, responsable y segura en deportes de tiro. Su eslogan, «Arms Makers For Responsible Citizens®» (fabricantes de armas para ciudadanos responsables), ejemplifica la filosofía de la empresa.

En la actualidad, Ruger® es especialmente consciente de los elementos que han contribuido a su éxito y agradece profundamente a sus muchos empleados y clientes fieles.

Los manuales de instrucciones de todas las
armas de fuego Ruger® se pueden
descargar de nuestra página web:

Ruger.com

POR QUÉ ESTA NUEVA ARMA DE FUEGO RUGER® NO VIENE CON TARJETA DE GARANTÍA

La ley Magnuson-Moss (Ley Pública 93-657) no requiere que ningún vendedor o fabricante de productos de consumo extienda una garantía por escrito. Sí que estipula que si se ofrece una garantía por escrito, debe indicarse si es limitada o completa, y establece unos estándares mínimos para las garantías completas. Sturm, Ruger & Company, Inc. ha decidido no ofrecer ninguna garantía por escrito, ni limitada ni completa, en vez de intentar cumplir con las disposiciones de la Ley Magnuson-Moss y las normas promulgadas en virtud de ella. Hay determinadas garantías implícitas en la ley estatal en lo que se refiere a la venta de bienes de consumo. Como el alcance y la interpretación de estas garantías implícitas varía según el estado, recomendamos consultar los estatutos de tu estado. Sturm, Ruger & Company desea asegurar a sus clientes que la empresa sigue deseando ofrecer mantenimiento a los propietarios de armas de fuego Ruger®.



STURM, RUGER & Company, Inc.

271 Cardwell Road Mayodan,

North Carolina 27027 EE.UU.

Ruger.com

Arms Makers For Responsible Citizens®

**PUEDES SOLICITAR DE FORMA GRATUITA UNA COPIA DE FÁBRICA DEL MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE CUALQUIER**

ARMA DE FUEGO RUGER® O DESCARGARLA DE LA PÁGINA WEB WWW.RUGER.COM.

ESTOS MANUALES DE INSTRUCCIONES CONTIENEN

**ADVERTENCIAS IMPORTANTES QUE SE DEBEN COMPRENDER
ANTES DE USAR ESTAS ARMAS DE FUEGO.**

Las siguientes marcas son marcas registradas de Sturm, Ruger & Co., Inc.: Bisley, Gold Label, I'm a Ruger American, LC6, LCR-357, LC380CA, LC Carbine, LC Charger, LC9s Pro, Mark II" (solo pistolas), Lite Rack, Mark III, Mark IV, Model 96, P345, P345D, P345PR, P85, P89, P90, P91, P93, P94, P95, P97, PC Carbine, PC Charger, Power Bedding, R.I.O.S., Ruger Marksman Adjustable, Ruger 77/50, Ruger 10/17, Ruger 10/22 Takedown (diseño), Secure Action, Security-Six, Service-Six, 77/357, S&FAR, Single-Seven, Speed-Six, SR45, SR-556C, SR-556VT, Sr9c, Sr40c, Super Bearcat, Target Grey, 10/22-FS, This is Ruger. This is America., Tri-Flex, 22 Charger, 22/45, 22/45 RP, y Your Next Handgun.

Las siguientes marcas son marcas registradas de EE.UU. que pertenecen a Sturm, Ruger & Co., Inc.: AR-556, Arms Makers For Responsible Citizens, Bearcat, Blackhawk, BX-15, BX-25, BX-Trigger, Eagle - diseño de logo sólido, Eagle con R (Traditional & Super Duty), Eagle con SR (Traditional), Eagle con R & RUGER (Traditional) - diseño de logo apilado, Eagle con R & RUGER (Super Duty) - diseño de logo apilado, Eagle con R & RUGER (Traditional) - diseño de logo lineal & Rugged, Reliable Firearms, Eagle con R & RUGER (Traditional) - diseño de logo lineal, Eagle con R & RUGER (Super Duty) - diseño de logo lineal & Rugged, Reliable Firearms, Eagle con R & RUGER (Super Duty) - diseño de logo lineal, Eagle con R (Super Duty) sujetando arma, EC9s, Elite 452, GP100, Hawkeye, It's Mine and It's American, LC380, LC9, LC9s, LCP, LCR, LCRx, M77, MAX-9, Match Champion, Mini-14, Mini Thirty, Redhawk, RUGER, Ruger American, Ruger American Pistol, Ruger American Rifle, Ruger American Rimfire, diseño del logo Ruger Custom Shop, Ruger Precision, Ruger Precision Rifle" - frase y diseño de logo, Ruger 77/17, Ruger 77/22, Ruger 77/44, Ruger-5.7, Ruger SP101, Ruger Vaquero, Rugged, Reliable Firearms, Security-9, Security-380, Silent-SR, Single-Nine, Single-Six, Single-Ten, diseño SR, SR9, SR40, pistolas SR22, SR-556, SR-762, SR1911, Super Redhawk Alaskan, 10/22, 10/22 Takedown y Wrangler.

Patentes: <https://ruger.com/micros/Patents/index.html>